

landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL

URRIA-AZAROA 2007. OCTUBRE-NOVIEMBRE 2007. Nº 143 ZENB.

ELA
EUSKAL SINDIKATUA



GERNIKA 10 URTE
“INDARRAK BATU BEHAR
DITUGU SOBERANISTEK”

3
OPINION
IRITZIA
Nahi adina
motibo

13
BERTATIK
PULSO
SINDICAL
"El gobierno
vasco claudica
ante Madrid"

15
LAN OSASUNA
SALUD
LABORAL
Patronal nociva

18
LEGEAREN
BUELTAK
PAGINAS
JURIDICAS
Aparteko orduen
deuseztapena

22/25
HARIRA
CON
PERSPECTIVA
Gernika 10 urte:
Por un proceso
soberanista

28/29
HARIRA
CON
PERSPECTIVA
En vísperas del II
Congreso de
ELA-Gizalan

30/31
HARIRA
CON
PERSPECTIVA
Bizitzea
erresistitza
den tokia



16



20



26



27

ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN

Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION

Nafarroa etorbidea 31,
behea.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO

Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO

Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI

Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO

Muguru, 8, entrepl.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE

Agirre Lehend., 25, 1ºE
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA- KADAGUA

BALMASEDA

San Severino, 4, bis
Tel: 94 680 17 80

BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA

Avda Hnos. Maristas s/n
Tel: 94 667 02 88

SODUPE

Gallarraga, 11
Tel: 94 669 29 01

ESKUMALDEA

AREETA

Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO

Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepl.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

BERMEO

Aurrekoetxea, 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

GERNIKA

Urkieta, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepl.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA

Consulado, 8, behea
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3,
bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea
Tel: 943 76 43 01

EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo,
primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU

Alimirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo,
3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 08 61 40

HERNANI

Argarain, 3, behea,
Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE

Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA

San Francisco Ib., 13
Tel: 943 69 83 14

URRET XU

Labeaga, 33, behea
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2,
bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN

Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n
(frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU

La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA

Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA

Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA

Paseo Nuevo, 1
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSAS

Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Xabi Anza, Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola y Janire Dominguez. Itzulpen lanak: Bixen Fernandez Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

Email: landeia@elasind.org

NAHIADINA MOTIBO

Eragile bakoitza bizi dugun errealitatetik abiatu-
rik, osasuntsua eta beharrezkoa zaigu noizean behin
gertatzen denatik talaia handiagoetara jotzea
ikusmira zabalago eta osatuago izateko.

Eguneroko errealitate txikien norberaren abiapuntua kon-
tutan harturik, esperientzia eta bizipen horiek bildu, elkar
trukatu, alderatu eta forma emanaz, testuinguru orokorra-
go baten irudikapen zehatzagoa antzematen lagunduko
digu, ondorio zuzenagoak ateratzen, alegia.

Jendearengandik hurbil egoteak, aldamenean egoteak,
oso irakurketa aberatsak egiteko moduko parada aparta
eskaintzen digu. Motibo asko dugu irakurketa horiek egite-
ko, nahi adina motibo. Gure jendeak, langile jendeak bizi
duen arazo bakoitzari aurpegia jartzen diogu berehala. Eta
arazoen paisaiak milaka aurpegi ditu. Aurpegi bezainbeste-
ko motibo dago arduraturik egoteko abagune honetan arlo
politikoan eta sozialean ere.

**Batetik, subiraniaren aldeko eragileen arteko liska-
rra eta konponezinak kezkatzen gaitu.** Norberaren
interesak bakarrik ageri dira eszenatokian, elkarrekin sus-
tatzeko lanaren aukerak zapuztuz. Bitartean, transbertsa-
litatea eta galdeketa eztabaida faltsuan murgildurik
gaude, beti galbidean jarriko gaituen sasi-eztabaidaren
zurrumbiloan. Ibilbide politiko laburra iragarri behar zaio
Madrilen aurrean edozein aldebanako formulazio politikoari
balain eta euskarri sendorik gabeko planteamenduak bada-
ra. Eta plazan ageri diren azken proposamenak sostengurik
gabekoak izan dira, sustrairik gabekoak, etsipenera eraman
dezaketean planteamenduak. Beraz, nahi adina motibo
dago autokritika egiteko eta abertzale arteko elkarlana
zehazten hasteko.

**Tenemos muchos motivos
para desconfiar de nuestras
instituciones, tanto social
como políticamente**

**Bestetik, ezin ahaztu euskal instituzioetako ardura-
dunek azken urteetan eginiko ibilbidea arlo ezber-
dinetan.** Madrilekiko harremanetan adore politiko ezak
estatutua bera betetzeko ere ez du ibilbide txikinenik
eman. Nola liteke planteamendu ausartagoa, aberatsagoa
burutzea gauza txikietan ere adorerik ez bada erakutsi?
Hor geratzen da, adibide gisa, bete gabeko konpromisoen
artean eskumenen aldebakarreko bereganatzea, kupotik
kendurak eginaz. Ez da eskumen bat bera geureganatu.

Ilido beretik, instituzioetako arduradun berdinak dira arlo
sozialean politika atzerakoiak ezartzen ari direnak. Askotan
hizpide ditugun arren, osasuna, hezkuntza, menpekotasu-
naren inguruan eta gizarte zerbitzuetan orokorrean dara-
biltzaten politikak ezin ditugu gure kritikatik alboratu.
Aurrekontuak superabitarekin ixten dira eta gizartearen
beharrak handitzen direlarik ere, gastu soziala geroz eta
murriztuz da. Are eta murriztuzago fiskalitatea enpresabu-
ruek mesederako erabiliz, izugarrizko dirutza kopuruak
biltzen ez badira herritarren beharrei erantzuteko.
Horregatik, nahi adina motibo dugu erakundetako ardura-
dunekiko mesfidantza izateko, politikoki eta sozialki.

**Ez dugu bururatzen prozesu politiko eraginkorrik
herrian, gizartearen oinarritzen ez bada.** Horretarako,
erosotasun instituzionalaren hautsak astinduz, aldaketa
nahi eta behar dutenekin egin behar da lan, gizartearen
eragile dinamikoekin, alegia. Beraiek dira prozesuari sen-
dotasuna eta zilegitasuna eman diezaioketen ezinbesteko
partaideak.

Bestelako nazio nortasun baten aldeko aldarrikapenean
gaudenok, nahi adina motibo dugu irudikatu dugun erreali-
tatea aldarazteko. Elkarrekiko konfiantzak irabaziz, bide
demokratiko eta zibilean oinarrituz, ezberdinak garen era-
gile arteko benetako gizarte amarauna landu behar dugu,
ahalik eta azken denboratan herri kontzientzian irabazi
dena ez dadin galbidean jarri. Motiborik badago.



Izaskun Garikano
Gizalan Idazkari Nagusia

ONDASUNAK BANATU, ONGIZATEA BERMATU

Ekonomiaren bilakaerari erreparatuz, azken hamalau urteak urte oparoak izan direla errepikatzen digute behin eta berriro administrazio ezberdinetako arduradunek. Horretan zalantza izpirik ere ez dago. Enpresa buruek ere ontzat hartzen dute baieztapen hori, nahiz eta berehala iragarri urte gogorak datozela eta lan kostoak jaitsi behar direla.

Egi borobil horren atzean, ordea, bestelako errealitatea ageri da, errealitate bortitza bere egoskortasunean. Zenbaki handiak, kontu handiek sorturiko aberastasuna ikaragarria eta etengabea izan dela adierazten badute ere, ondasun horiek nola banatzen diren eta zertan bideratzen diren azpimarratu beharrekoak dira.

Aldamenean eta oso gertutik bizi dugun jende askoren egoera ez da batere atsegina. Pobrezi mailaren mugak gaintituak ditu geroz eta jende gehiagok; zahartza-roaren giza bazterketa handitzearekin batera, egoitza publikoetan duintasunez zainduak izateko oztopoak geroz eta nabariagoak dira adineko pertsonentzat; bizitzaren proiektua garatzeko funtsezkoa den etxebizitzarako aukera eza



Nos preocupa el rumbo de las políticas sociales que nos impone la administración

pairatzen dute gazteek; lan merkatuan ematen den aldi baterako kontratazioak egonkortasuna galarazten du; eta bere burua inmigratzera beharturik ikusi dutenen bizi baldintza okerrak; eta abar luze bat. Horregatik gizarte politiken norabideak kezkatzen gaitu. Arduradun politikoez ezartzen dituzten politikak kezkatzen gaituzte.

Beste hainbeste esaterik legoke fiskalitateari buruz. Aipatu ditugun gizarte beharrak ez dira nolana hikoak eta horiek ekiditeko diru kopuru handiak behar dira. Politika fiskala horretara zuzendu beharko litzateke, alegia, gizartean dauden desorekak eta beharrak estaltzeko diru bilketa mailakakoa eta bidezkoa gauzatzera. Sozietateen gaineko Zergarekin gertatu berri dena erakusgarri bikaina izan da. Diru gehien dutenen mesedera-ko, enpresaburuen mesederako, zerga hori jaitsi egin zaie, foru ogasunek berrehun miloi euro gutxiago bildu dutelarik. Beharrak handitzen eta gastu soziala geroz eta txikiagoa hezkuntzan, osasun arloan, menpekotasuna arazoetan. Fiskalitatearen inguruko beharrezkoa den eztabaida isilarazi eta ezkutatu egiten da.

Egon dirua badago, hala ere. Iazko datoen arabera, euskal administrazio ezberdinek aurrekontuak itxi zituzten mila eta ehun miloi eurotako superabitarekin. Eta berriro diogu: gizarte beharrak handitzen eta gastu soziala murrizten. Gizartearen periferian dagoen herritar kopurua geroz eta zabalagoa da, makina jende giza bazterketaren hesian izatera kondentzen delarik. Adierazle ekonomiko ugariak dira iturri ezberdinetatik -ofizialak ere- errealitate hau irudikatzen ari direnak. Bitartean arduradun politikoez beste aldera begiratzen dute bere politikaren onuradun nagusiak nola gehiago mesedetu asmatu nahian.

Ardura politikoa ez da horretan bakarrik kokatzen. Hain erabilia den subiraniaren aldeko prozesua eta erabakitze-ko eskubidearen aitopeneak gizartean behar dute oinarritu. Sostengu eta euskarri bakarra da gizartea, baldin eta seriozki eta zintzotasunez egiten bada planteamendua.

Bestelako gizarte politika publikoak posibleak dira eta eroso kokatu diren arduradun politikoez akuitatu behar ditugu etengabe jendearengan pentsatuz bestelako politikak bidera ditzaten. Bidezko banaketarako asko dagoelako eta herritar guztiontzat ongizatea bermatu behar delako.

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Patxi Agirrezabala
Secretario de Comunicación

SIN MIRAMIENTOS

Con el máximo desprecio. Así actúan quienes debieran ser los principales interesados y máximos garantes de velar por el respeto a la voluntad mayoritaria de trabajadoras y trabajadores. Las personas responsables de los distintos departamentos del Gobierno Vasco –en el gobierno navarro no van a la zaga– se van acostumbrando, decreto tras decreto, imposición tras imposición, a contravenir los parámetros naturales de la representación sindical y a utilizarla en su propio beneficio.

Esto es lo que ha sucedido con el último acuerdo firmado por Osakidetza con el Sindicato Médico. A pesar de que este sindicato ostenta un diez por ciento de representación, los responsables del Departamento han querido validar un acuerdo que, entre otras cuestiones, da patente de corso a los intereses privados al extender el complemento de exclusividad a todo el personal facultativo, trabajo o no de manera simultánea en la red pública y en la privada.

Estos responsables son los mismos que reclaman de manera permanente su legitimidad política en el marco de las mayorías institucionales, y a la vez, pretenden negar sistemáticamente esa legitimidad a quien acredita, incluso, mayorías más cualificadas en el ámbito de la representación sindical. Por ello, afirmamos que en sus ámbitos de responsabilidad son profundamente antidemocráticos. Sólo desde el desprecio a esa representación se pueden entender acciones de gobierno que pretenden obviar la realidad sindical mayoritaria y promocionar a quienes sirven fielmente a los dictados de los intereses gubernativos de turno.

Este cálculo de actuación incorpora algunos elementos que es preciso tener presentes. De un lado, se constata que éstas no son actuaciones aisladas; muy al contrario, vienen conformando en sí mismas el conjunto de la política del gobierno –y especialmente en Osakidetza– en materia de relaciones laborales. Las decisiones en cuanto a las firmas en minoría en los convenios o acuerdos; el acuerdo para un colectivo exclusivo como el del personal médico (primer acuerdo franja de la historia de la administración vasca); o el recurso sistemático a despreciar las propuestas

Jaurlaritzako departamentu ezberdinetako arduradunek ez dituzte demokrazioaren arauak betetzen euren zereginetan



sindicales para dictar unilateralmente los consiguientes decretos en cualquier materia, son algunas muestras de todo un corolario de desprecio al hecho sindical mayoritario.

Por otro lado, se decantan también concepciones y prácticas distintas en el ámbito sindical. La concepción corporativa acepta, de manera acrítica, su papel secundario en las relaciones laborales; antepone sus intereses al del conjunto del personal trabajador, y lastra, en definitiva, la necesaria dinámica para responder con eficacia a la Administración. Todo ello, desde una posición corporativa y de beneficio propio, en exclusiva.

Sus prácticas, por tanto, son conformes a este patrón y se deslizan vertiginosamente en el egoísmo de sus intereses, obviando la problemática del conjunto de trabajadoras y trabajadores y, a la postre, monopolizando las necesidades del sistema público de salud, al identificarlas con sus intereses exclusivos.

Por ello, la actuación de Osakidetza es inaceptable. La supresión del trato favorable para el personal comprometido con una sanidad pública con carácter de exclusividad viene a propiciar la apatía en el sistema, la utilización perversa de recursos públicos y su deriva interesada hacia las redes privadas. Además, lo hacen con arrogancia, sin miramientos. Lo hacen a sabiendas de que lo que está en juego son las condiciones de trabajo de miles de trabajadores y trabajadoras y, sobre todo, un modelo sanitario público, que quieren hacer desaparecer.



Xabier Anza

Formazio departamentua

ESPAINIARISO...MALDAN BEHERA AMILDUZ

Nork bere gertuko arazoetaz bakarrik ardura-tzea omen da normalizazio politikoaren falta-ren ezaugarri nagusienetako bat. Nekez esplika baitaiteke bestela, egun eta hemen, Espainian bizi den eztabaida politikoaren kontzientzia garbiagorik ez hartzea. Gure ikuspegia pixka bat zabaltzeak benetan merezi duelakoan nago abagune honetan, sistema konstituzionalaren zutabe sendoetaz har litezkeen instituzioak eta konpartitutako printzipioak eta baloreak kolokan agertzen baitira gaur azken 30 urteetan ez bezala. Gai nagusiak aipatuko ditut besterik ez.

Hasi botere judizialaren egoera lotsagarriarekin.

Aznarrek neurria hartu zion aginte honi eta orain kontserbadoreek blokeatzen dute legez berrituta egon behar ziren agintea eta auzitegiak, sozialistak gobernuan egon arren. Bereziki larria da Auzitegi Konstituzionalaren egoera: ezespenez gora eta behera -Kataluniako estatutuaren eztabaidarekin hasi zen dinamika harrigarri horrekin- auzitegia demokrazia kontsolidatu batetan inoiz gerta ez litekeen egoera batean aurkitzen delarik. Pertsona guztiek ideologia bat daukate, epaileak barne. Baina Espainia haratago doa; epaileak, partidu disziplinarekin aritzen baitira: batzuk, iritsi nahi duten tokira iritsi ahal izateko, eta besteak, iritsi diren lekua iritsi izana eskertzeko.

Segi laizidatearen inguruko liskarrekin.

Hiritartasunerako hezkuntzaren ingurukoak eliza katolikoaren bazterrak su eta gar jarri ditu berriro. Kontserbadoreak ez agintzeak sortzen dion deserosotasuna ezin disimulatuz dabil, "errepublikak martiriora" eramandako 400 lagun baino gehiago beatifikatzea erabaki duen eliza horrek berak. Eliztar jator batek baino gehiagok esan du PPrentzat opari elektorala dela keinu hori, argudioen haria gehiegi behartu gabe gainera.

Memoria historikoaren inguruko legeak ere Espainiako urak harrotu ditu.

Eztabaida zail honetan garbi gelditu den posizio bakarra PPrena izan da: trantsizio politikoak iragan hurbilari eman zion irakurketa paktatua ezin da berrikusi. Mayor Orejak -lagunek txalotuta- garbi adierazi du beren frankismoari buruzko iritzia: "en mi tierra vasca hubo unos mitos infinitos (...). Era una situación de extraordinaria placidez". Ez du diputatu akta bihurtu.

En el estado español el poder judicial es de todo menos un poder independiente

Azken asteotan, beste sorpresa bat: Espainiako eskuin mediatikoa erregearen abdikazioa eskatzen.

Oro har monarkiaren balorazioa kolokan dago gero eta espainiar gehiagoren iritzian. Bere buruaren defentsan atera behar izan zen borbona. Kazetari batek esan zuen bezala, monarkiaren hutsegiterik handiena hauxe izan da: bere losintxariek azken 30 urteetan esan diotena sinestea. Rajoy, presidenteei dagokien diskurtso instituzional bat egin zuen Arrazaren egunerako.

Hauek dira edozein demokrataren bihotza hoztuko luketen eszenategi politiko espainolaren eztabaidagai nagusiak.

Espainiako gaixotasuna ekiditeko euskaldu-nei botika, erreprezio dosia alegia: batzuei talde terroristan parte hartzeagatik (Batasunaren kideen kasua bezala), proposamen demokratiko bati (kontsultari, alegia) bidea ixten besteari. Ibarretxeren asmoekin fidatzen ez garenok ere haren zilegitasuna defendatzera ere atera behar dugularik. Kafkianoa.

Batek baino gehiagok liskar hauen osagai elektorala azpimarratu du. Eta etzaio arrazoirik falta. Baina horrela delako, hain zuzen, galdera bat baino gehiago datorkigu burura: eztabaida horrelakoa izanik, zer nolako oinarri elektorala dute estatuko bi partidu nagusiek, eta batez ere sozialistek? Zer pedagogia politikoa eskaini zaio oinarri horri Franco hil geroztik?

Gero eta garbiago agertzen zaizkigunak:

Bat. Espainian, eskuina demokratikoa baldin badago, txikia da, ostrokarena egiten ari da, eta ez dauka egun eguzkirako bokaziorik.

Bi. PPren autoritarismoak egiten du on sustrai errepublikanoak galduta dabilen PSOEa (Nafarroa lekuko). Tamalez, trantsizioaren oinarriak ez daude kolokan, PSOEren buruzagi asko eta askok PPren ikuspegia bere egiten duelako.

Hiru. Ez dago egun Espainiarik Euskal Herriari irtenbide demokratiko bat emateko.

Lau. Guzti honek are tristeagoa egiten du gurea. Gure kausa politikoa inoiz baino errazago sal daitekeenean, gu ez gaude prest: abertzaleon arteko zatiketak, bortizkeriak eta bestelako erosotasunak jota. Aukera paregabea dugu esateko mundura ez dugula Espainian ahokaduririk, ez etorkizunik. Gu, ordea, "maldan behera amilduz".



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

Nafarroa 22 urte legez kanpo!

1985ean despenalizatu zuten abortua Espainiar Estatuan. Aldeko eta kontrako eztabaida ugari izan dira, baina legeak dioena (abortua 3 kasutan dago baimendua) bete egin dute *nola-hala* lurralde guztietan; guztietan, Nafarroan izan ezik. Orain arteko gobernuek 22 urtez zigortu dituzte Nafarroako emakumeak. 22 urtez, nafarrek araututako abortuak inguruko lurraldeetan egin behar izan dituzte. 22 urtez zerbitzu pribatuetara jo dute urtero 600 emakumek laguntza eske. 22 urtez euren poltsikotik ordaindu dute Nafarroako gobernua debekatzen dien eskubidea.

Duela gutxi hainbat alderdi politikok abortuaren gaia lurralde-ganbaran eztabaidatu gura izan dute, baina alperrik; UPNren ezezko borobilarekin egin dute topo. Medikuek duten kontzientzia-eragozpen eskubidea erabiltzen du gobernuak gaia ekiditeko eta legearen barruan dabiltzala aditzera emateko. 1990ean gertatutakoak agerian uzten du baina, hori ez dela horrela. Sasoi hartan, hau da, legea indarrean jarri eta gero, hainbat medikuk abortuak praktikatu zituzten, eta ez dute ez, sekula ahaztuko ondoren gertatu zitzaiena. Inkisizio garaian baino salaketa gehiago jaso zituzten. Epaiketara ere eraman zituzten sorginak sutara moduan. Horregatik diogu, Miguel Sanzek eta bere taldekideen kontzientzia-eragozpenerako eskubidearen argudioa hutsaren hurrengoa dela. Argi eta garbi dago, ez dute ezer egiten abortuaren legezko eskubideak bermatzeko eta ondorioz, ez dute legea betetzen! Are gehiago, Accion Familiar eta Opus Dei moduko talde erlijiosoek laguntzari esker, bere horretan jarraitzeko indartsu sentitzen dira.

UPN eta Osasunbidea, zuena da erantzukizuna!
Nafarroako emakumeak, zuena da eskubidea!

Amagoia Lasagabaster

Enbataren 2.000. zenbakia

1960 urtean Euskal Herrian mugimendu abertzaleak une zaila bizi du, gau frankista bukaezinean murgilduta. Erbesteko EAJ krisian dago, eta Jose Antonio Agirre lehen-dakariaren heriotzak ez du lagundu. ETA sortu berria da eta bide berrien bila dabil. Halako batean, ezustekoa: gar abertzalea gutxien espero zen tokian pizten da, Iparraldean. Enbata aldizkariaren lehen zenbakia 1960ko urrian kaleratzen da; izen bereko mugimendu politikoa antolatzen hasten da. (...)

Enbata ez zen hutsetik sortu; gertaera hau ulertzeko Bidasoaz gaindiko anai-arreben ideiak, lorpenak eta dramak aintzat hartu beharra dago. Bata bestearen atzetik gertatu ziren errefuxiatu oldeek (karlistadetakoa, 1936ko gerrakoa, 60etako hamarkadan sortu zen erresistentzia berrikoa) arrastoa utzi zuten. Enbatako aitzindariak iturri hartatik edan zuten. Deskolonizazioaren seme-alaba ere baziren, eta Ameriketara Iparraldeko hainbat eta hainbat gazte jende eraman zuten hegaldien ondorengo. Ipar Euskal Herriko

lehen agerkari politiko abertzalea argitaratu zutenek betiko industriak ixten ari zirela ikusten zuten. 60etako hamarkada hasieran. Etorkizunak eskuetatik aldegiten ziola ikusten zuten, beste nonbait erabakitzen zen heinean.

Enbata inguru zail honetan sortu zen. Ipar Euskal Herriko mugimendu abertzaleak bizi izan dituen gorabehera, zatiketa, aurrerapauso, porrot eta arrakasta guztien gaineratik, aldizkaria bere 2.000 zenbakietan abertzaleentzako haria, lotura eta batzutan arragoa izan da, baina baita ispilua ere, bere atal guztietan, gizarte zibilean eta kulturaren ere, eraikitzen ari zen mugimendu batentzat. Astero ekiten diogun borroka honi zentzua ematen saiatzen da, abertzaleen zerbitzurako tresna izan nahi du.

Egun Enbata Abertzaleen Batasunetik hurbil dago, baina uko egiten dio alderdi baten ildoan sartuta egoteari. Batik bat bere askatasunari eutsi nahi dio, eta abertzaleen arteko joera desberdinak, eta areago, hortik haraindi ere, irekia izan nahi du. Duela gutxi harreman estuan hasi da ELAren, Manu Robles-Arangiz fundazioaren bidez.

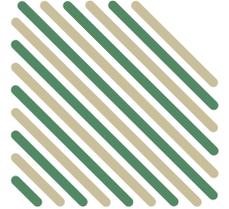
Parisek maiz isilarazi nahi izan du Enbata. Pompidou presidentek Enbata 1974ko urtarrilean galarazi zuen "lurralde nazionalaren osotasunari eraso" egiten ziolako. Hogeita hiru urte berandago, polizia komisario batek aldizkariaren aurka hasitako auzia medio, dirutza ikaragarria ordainarazi zioten GALEko polizia espainiarren eskutik dirua jaso zuela argitaratzeagatik.

Landeiaiko irakurleek badakite militatzea zer den. Ez dute zalantzarik egingo esanez gero berebiziko karra eta energia behar izan direla 2.000 ale hauek kaleratzeko. Enbata sineste baten ondorio da, eta fede horrek ere badu salbuespenezko abertzale baten borondatearekin zerikusirik, Jakes Abeberryekin hain zuzen; beronek aldizkariaren ardura gutxi daukaten irmotasunaz hartu izan du bere gain sortu zenetik. Baina gure astekaria militante askok beren alea jartzen dutelako bizi da.

Sare honek, sortzeko grina horrek, "irauteko nahi gogor" horrek eragiten dute Enbatak bere lana eginez parte hartzeko aukera izan dezan, beste abertzaleekin eta batik bat ELAren batera, Euskal Herriko mutur batek besteraino mugiarazten gaituen proiektu kolektibo handian, hots, gizarte justuago eta solidarioago baten baitan garatuko den gure herria eraikitzeko proiektuan.

Ellande Duny-Pétre



ZER BERRI
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONDEFERAZIOA

Condena del atentado de ETA

ELA condenó el atentado que tuvo lugar el pasado 9 de octubre en Bilbao, al mismo tiempo que se solidarizó con Gabriel Ginés, herido en la explosión.

ELA exigió a ETA que abandone su estrategia de lucha armada, pues rompe las bases de convivencia a las que los ciudadanos y ciudadanas de este país tenemos derecho.

Con el fin de mostrar la condena del atentado, ELA llevó a cabo una concentración con el lema "Abertzale eta langile garelako, ez gaude ados".

Falta de control en la formación continua en Navarra

La Cámara de Comptos de Navarra, institución fiscalizadora de la gestión económico y financiera del sector público de la comunidad foral, tras analizar los fondos de formación y empleo recibidos desde el Fondo Social Europeo entre 1997 y 2003 ha constatado la falta de control y supervisión por parte de la Administración Foral, y ha concluido que no se justifica el uso que se hace de los mismos. De esta manera, el informe de Comptos evidencia el sistema de corrupción que posibilita el actual gobierno de Navarra. Por otra parte, el informe cuestiona el

ELAk ezker abertzaleko buruzagien atxiloketa salatu zuen

Urriaren 4ean Gipuzkoako Goierri ezker abertzaleko zenbait partaide atxilotu izana salatu zuen ELAk. Horretarako, sindikatuko ehundaka kidek elkarreteratzea egin zuten Bilboko auzitegiaren aurrean. ELAren ustez, adierazpen, biltze eta manifestazioaren oinarritzko eskubideen urraketa gauzatzeko bitarteko judizialak erabiltzen dira. Oinarritzkoenak diren printzipio demokratikoak bertan behera botatzen direlako, onartezina deritzogu ideien jazarpena. Horregatik, atxiloturiko pertsonen elkartzuna adierazteaz gain, partidetza politikoa berbideratu eta horren aurkako legediak deuseztatzea exijitzen du ELAk.



Euromanifestación: "Por una Europa social-Empleos con derechos"

ELA participó los días 17 y 18 de octubre en la reunión del Comité Ejecutivo de la CES, celebrada en Lisboa. Tras la reunión, la delegación de ELA, encabezada por el secretario general, José Elorrieta, participó en la manifestación que, bajo el lema "Por una Europa Social-Empleos con derechos" convocó la central portuguesa CGTP-IN. Cerca de 200.000 trabajadores y trabajadoras desfilaron en la que ha sido calificada como la mayor manifestación de los últimos 20 años contra la política económica y social de su gobierno y por una Europa con derechos sociales y empleo.



modelo de formación continua que se imparte en Navarra, modelo acordado entre UGT, CCOO, la patronal CEN y el propio gobierno foral.

Imanol Pascual, responsable de estudios de ELA en Navarra, ha denunciado que los sindicatos UGT, CCOO y la patronal gestionan enormes cantidades de dinero en concepto de formación, dinero sobre el



Urriaren 12an eta abenduaren 6an egoitzak zabalik

› Lan egutegi propioaren aldarrikapenarekin bat egiten dugula eta, urriaren 12an ELAren egoitza nagusia eta eskualdeetako egoitzak zabalik egon ziren.

Visita de la CSC belga

› El secretario general del sindicato CSC, Claude Rolin, estuvo en Euskal Herria los días 19 y 20 de septiembre, invitado por ELA. El objetivo de la visita fue conocer de cerca la realidad laboral, social y política vasca. ELA mantiene estrechas relaciones con el sindicato belga.

Argentinako CTAko sindikalistekin bilera

› Hego Ameriketako eta, bereziki, Argentinako egungo egoera ekonomikoa, politikoa eta soziala aztertzeko beta izan genuen urriaren 2tik 5ra CTAko sindikalisten eskutik. Astebeteko bisitaldian hainbat informazio trukatzeko eta sindikatuen arteko harremanak finkatzeko ere baliogarria izan zen.

Por una vivienda digna

› ELA, junto a otras organizaciones sociales, participó el 6 de octubre en sendas manifestaciones convocadas en Donostia, Bilbo y Gasteiz. Los representantes de los diferentes colectivos convocantes de las protestas criticaron las últimas medidas anunciadas por el Gobierno español para solucionar el problema de la vivienda. A su juicio, estamos ante “una desenfrenada subasta de medidas populistas”.

que muchas veces no hay el más mínimo control. Incluso los responsables políticos de la Administración plantean la inoportunidad de efectuar ese control poque “restaría eficacia”. Se llega, incluso, a “subcontratar la supervisión y control”.

Los sindicatos y la patronal en Navarra han convertido la Formación Continua –al igual que otros ámbitos– en fuente de financiación.

Nafarroako eredu industrialak krisian

Nafarroako industria ez dago krisian, eredua baizik. Hori da Nafarroako industria aztertu ondoren ELAk ateratu duen ondorioa. Industriako enpresek lehen lantokian egiten ziren lan batzuk azpikontratatzeko joera hartu dute. Hortaz, 1.362 lanpostu galdu dira, baina kanporatu egiten diren zerbitzuetan 8.154 lanpostu gehiago sortu dira.

ELAren irudiko, honen arrazoia da zerbitzuen sektoreko batez besteko soldatak industrialak baino askoz txikiagoak direla. Datuek diote industria-ko zein merkatuko zerbitzuetako langileen produktibitatea antzekoa dela, baina lan kostuak nabarmen apalagoak direla.



Euskararen normalizazioa Sakanan

Sindikatuak euskararen normalizazioa bultzatzeko asmoz eskuliburu bat plazaratu dute. Honen asmoa enpresetan euskararen erabilera bultzatzea da. Eskuliburua sindikatu guztien lana da eta mila aletik gora banatuko dira Sakanako enpresen artean.

FEDERAZIOAK

ELA considera insuficiente el preacuerdo alcanzado en el Metal de Gipuzkoa

El preacuerdo alcanzado en el Metal de Gipuzkoa entre la patronal Adeg y LAB, al que previsiblemente se sumarán UGT y CCOO, no contempla, en opinión de ELA, topes a la precariedad en el empleo ni a la utilización creciente de subcontratas y ETTs. Tampoco recoge nada para el desarrollo del contrato de relevo. La aparente limitación de la eventualidad, ligada al bolsín horario, no añade nada sustancial al freno que ya existía, y supone consolidar la flexibilidad de contratación, en manos de las empresas.

Por contra, LAB, CCOO y UGT han renunciado a cualquier reducción de jornada, plegándose a la exigencia de Adeg.

Los incrementos salariales serán del 4 % para este año y del IPC+1 punto para los años 2008 y 2009 en tablas, que en salarios reales suponen el IPC pelado. Mientras, según los datos que la propia patronal Adeg ha recogido hasta octubre de 2007, en los convenios de empresa

que se están firmando este año los empresarios han aceptado, para los salarios reales, subidas de más de un punto por encima de lo que se ha firmado en el provincial.

Según ELA, con este acuerdo ha quedado demostrado que UGT y CCOO “nunca han tenido intención de movilizarse”.

Especialmente significativa es la postura de LAB, que en junio decidió “abandonar la mesa y convocar movilizaciones” por el bloqueo del convenio,

sin que Adeg haya modificado su posición llegó a un acuerdo el pasado 18 de octubre.

Cierre ilegal de Druckguss Ibérica

El Departamento de Trabajo del Gobierno Vasco ha declarado ilegal el cierre patronal decretado por la empresa Druckguss Ibérica, de Igorre, durante la huelga que la plan-

tilla ha mantenido en defensa del convenio colectivo. ELA tiene previsto llevar a los tribunales a la empresa.

Cierre de la empresa Felipe Amezua

ELA ha denunciado el posible cierre de la empresa Felipe Amezua, de Berriz, dedicada a la actividad de industrias cárnicas, "dejando sin trabajo a unas 50 familias, a pesar de haber tenido importantes beneficios". ELA cree que la empresa pretende trasladar su actividad a otro lugar.

Equiparación en Limpieza de la Diputación de Gipuzkoa

Los sueldos de las trabajadoras que realizan labores de limpieza en la Diputación de Gipuzkoa, pertenecientes a la empresa Eulen, se equiparán a las del personal propio del ente foral. El acuerdo contempla que la equiparación se realizará en cuatro tramos, desde el año 2008 al 2011. El incremento salarial total que supone dicha equiparación es de un 34%, y se traduce en un incremento de 100 euros mensuales en cada una de las 15 pagas en el transcurso de cada año de vigencia del acuerdo. Por ello, el incremento final en el año 2011 es de 400 euros en cada mensualidad.

Por otra parte, la antigüedad de las trabajadoras pasará de quinquenios a trienios, lo que supone un incremento salarial entre un 3% y un 6% a partir del cumplimiento del primer trienio.

Nuevos paros en el comercio de Bizkaia

A la vista de que persiste la "actitud rúcana" de Cebeq, la sectorial de Comercio ha elaborado una propuesta de movilizaciones y huelgas que ha trasladado al resto de sindicatos (UGT, LAB y USO). Si la patronal del Comercio no se aviene a negociar, los trabajadores y trabajadoras del sector protagonizarán siete jornadas de paro en días estratégicos de noviembre,

Convocatoria 2007 de ayudas para pensionistas de MUFACE de Bizkaia

La Delegación de MUFACE de Bizkaia ha abierto la convocatoria anual para que los pensionistas de esta Mutualidad y los mutualistas por divorcio o separación en graves dificultades económicas puedan solicitar una ayuda extraordinaria, por una cuantía de 900 a 1300 euros. Esta ayuda se concederá en función de los ingresos y de las personas de la unidad familiar. El plazo termina el 9 de noviembre de 2007.

diciembre, y la primera semana de las rebajas de enero.

Los sindicatos ELA-UGT-LAB y USO han presentado una propuesta que recoge una subida salarial de 2,10 puntos por encima del IPC para 2007 y 2008, así como una reducción de jornada de 8 horas, cuatro por año.

Carroza antineoliberal



Miembros de la Unión Local de Urretxu, las trabajadoras de la residencia municipal Faustino Orbegozo, de Zumarraga, y miembros de la comarcal de Oria-Goierrri fueron protagonistas de la Euskal Jaia, de Urretxu, al desfilar con una carroza que denunciaba las prácticas neoliberales de nuestros gobiernos e instituciones. El objetivo perseguido por esta carroza, que obtuvo la mención especial en el concurso, fue el socializar la problemática de las 32 trabajadoras de la residencia ante la próxima privatización del servicio.

Firmado el convenio de Bingos de Bizkaia

La totalidad de los sindicatos con representación en la mesa negociadora han suscrito el convenio de Bingos de Bizkaia que, entre otros aspectos, recoge para los años 2005 y 2006 incrementos salariales del 3,7% y del 2,7%, respectivamente, mientras que en el 2007 la subida es del 4,3%, y en el 2008, del IPC+1,90%. Para los dos últimos años de vigencia del convenio se establece una reducción de jornada de 16 horas, y otras mejoras en materia de excedencias, lactancia e IT.

Concentraciones en piel y calzado de Navarra

ELA ha convocado movilizaciones en el comercio de la piel y el calzado en demanda de "un convenio digno", ya que los trabajadores y trabajadoras se encuentran sin convenio desde el 2004. En el sector trabajan cerca de 350 empleados/as.

Michelinek Lasarteko lantokian ehunka lanpostu kenduko dituela iragarri du

Michelin multinazional frantziarrak datozen lau urteetan Lasarteko lantokian 500 lanpostu kentzeko asmoa iragarri du. Gipuzkoako jarduera nagusia bertatik aterako dute: autoentzako elurretarako eta gama alturako gurpilak egin izan dituzte urteetan eta ekoizpen hori beste lantegi batera eraman-go dute. Ondorioz, lantegiaren egoitza bera ere txikitu egingo dute. "Horrek Lasarteko lantokiaren sekzio oso bat galduko dela suposatzen du", dio Hainbat Oria-Goierrriko arduradun Josu Olazabalek. Bere ustez galduko diren lanpostuak enpresak esandakoak baina askoz gehiago izango dira. "Zuzendaritzak iragarri duenez lau urtetan 500 lan postu galduko dira. Zoritxarrez, gehiago izango dira. Horiek galduko diren lanpostu zuzenak dira, eta kopuru horri zeharkako lanpostuak gehitu behar zaizkio. Zaila da esatea zenbat izango diren, baina ziurrenik 200etik gora. Inguruko enpresa askok lan egiten dute Michelinentzat, eta horietako asko kaltetuak izango dira. Beraz, era-

bakiak 700 langile ingururi eragingo die”.

ELA, contra la propuesta de convenio de Iberdrola

La sección sindical de ELA en Iberdrola ha mostrado su disconformidad con la propuesta de convenio presentada por la dirección de la empresa, ya que supone un claro retroceso en las condiciones laborales y salariales de la plantilla.

Iberdrola ha realizado una propuesta final de convenio que contiene, entre otros aspectos, una vigencia de cuatro años, partidas de subidas salariales administradas unilateralmente desde la empresa, y una modificación de regulación de la jornada, que comprende un incremento de 40 horas anuales.

8% de subida en los Túneles de Artxanda

Se ha suscrito el convenio de los Túneles de Artxanda, con una vigencia de dos años. Para el 2007, el incremento salarial será del 8%, de media, para los 43 trabajadores y trabajadoras de plantilla, mientras que para el 2008 la subida será del IPC del año anterior+5,30%. El acuerdo recoge, también, mejoras en permisos y movilidad funcional.

Decenas de miembros de ELA se concentraron en Biriatu bajo el lema “La fatiga mata”

En la reunión del comité director celebrada en Londres durante los días 26 y 27 de marzo, la sección de Transporte por Carretera de la ITF decidió organizar, por tercer año consecutivo, una semana de acción. Bajo el lema “La fatiga mata”, el pasado 15 de octubre se llevaron a cabo concentraciones en diferentes puntos de Europa. En Biriatu, varios centenares de delegados/as de ELA repartieron una hoja



informativa sobre los riesgos del transporte de carretera como consecuencia del deterioro de las condiciones de trabajo en el sector.

Paros en la anterior OMIN

Los trabajadores de Drantzung Stein Navarra, anterior OMIN, continúan con las movilizaciones para protestar por el expediente de regulación de empleo presentado por la empresa, que afecta a la mitad de los 49 empleos actuales. ELA denuncia que se persigue un cierre calculado y por etapas.

ELAk Gipuzkoako Foru Aldundian politikoek kargua uzterakoan eskuratzen dituzten ordainsariak salatu ditu

ELAk Gipuzkoako Foru Aldundiko bederatzi diputatuk euren karguak utzi ondoren hilero kalte ordainak jasotzen jarraitzea salatzen du, nahiz eta une honetan lanean egon. Guztira 50.715 euro jasotzen dituzte Diputaziotik.

Kasu gehienetan kargu politikorako izendatu zituzten alderdiak errekolokazioaz arduratzen dira, sarritan erakunde publikoetan eta ordainsari hobeagoekin. Beste batzu arlo pribatura joaten dira; behin baino gehiagotan harreman profesionala izan duten enpresa dira.

Acuerdo en Claudio San Martin

Tras 10 días de huelga, se ha alcanzado un acuerdo en la empresa Claudio San Martin, de Elgoibar. El pacto recoge, entre otros aspectos, un incremento salarial equivalente al IPC+1 punto, la posibilidad de que se aplique el contrato de relevo a petición del trabajador, y un complemento en caso de accidente hasta el 75%, en los primeros 20 días, y del 90%, a partir de esa fecha. La empresa cuenta con 16 empleados.

Paros en la Inspección de Trabajo del estado

Continúan los paros de media hora a la semana convocados por la totalidad de los sindicatos en las Inspecciones de Trabajo del estado en protesta por la nula voluntad negociadora de la administración en la actualización de la relación de puestos de trabajo. Reivindicación a la que, desde ELA, se añade la transferencia inmediata de los medios materiales y humanos de la Inspección de Trabajo en la CAPV.



Tontxu Campos erantzukizuna sahiestu nahian

Ikasturtearen hasieran sortu diren arazoak direla eta Tontxu Camposek egin dituen adierazpenek argi asko erakusten dute EAeko Hezkuntza Sailburua askoz trebeagoa dela daukan erantzukizuna saihesten hezkuntzak daukan arazo eta erronkei aurre egiten baino.

ELAren esanetan ez da egia irakasle ordezkoek uko egin diezaiekete-nik euren etxetik 50 km. baino gehiagora sortzen diren lanpostu hutsei. Halakorik eginez gero, zerrendetatik jauziko liriateke.

Bestalde, Hezkuntza Sailburuak berak esatea iraupen laburreko ordezkapenak ez betetzea sindikatuarekin egindako akordio baten ondorio dela sarkasmo hutsa da. Euskal Autonomia Erkidegoaren historian Tontxu Campos izan da lehendabiziko Hezkuntza Sailburua ez duena lortu akordio bat irakasle gehienak ordezkatzen dituztenekin. Eta esan beharra dago ELA urteak daramatzatela ordezkapenak lehenengo egunetik bete behar direla aldarrikatuz. Arlo honetan, Hezkuntza Sailburuak azaldu duen asmoa, ikastetxeek beraiek kudea ditzaten iraupen laburreko ordezkapenak (horretarako behar diren baliabideak ugaltu ordez) ikastetxe-etako zuzendaritzei egiten zaien opari pozoi-tua izan daiteke.

En contra de la mayoría, en Mercedes

Los sindicatos UGT, CCOO y USO han terminado firmando un convenio en contra de la decisión de la mayoría de la plantilla, que lo rechazó en referéndum. Lo han suscrito para humillar a la gente y obligarles a adherirse individualmente.

ELA considera que el acuerdo es un fraude porque no respeta la decisión de la plantilla y fija incrementos salariales escasos teniendo en cuenta la situación económica de la empresa, que este año ha tenido importantes beneficios, al mismo tiempo que extiende la movilidad y la flexibilidad entre los trabajadores y trabajadoras de la factoría de Gasteiz.

Claroscuros en Sidenor

El acuerdo de reorganización de Sidenor ha sido refrendado por los trabajadores y trabajadoras del grupo en todas plantas de Euskadi, y por los sindicatos ELA, UGT, CCOO y USO.

Para ELA, el acuerdo tiene claroscuros, ya que, aunque no se ha evitado que se eliminen puestos de trabajo en las plantas de Gasteiz y Azkoitia, se ha logrado incrementar en 100 empleos las previsiones iniciales de la empresa. La reducción de empleo se hace vía jubilaciones anticipadas en condiciones satisfactorias, a la vez que se impulsan unos 250 contratos de relevo, que permiten dar estabilidad a personas que ahora tienen contrato eventual.

Nuevos paros en Osakidetza

Ante la nula voluntad negociadora por parte de la Administración y de Osakidetza, la totalidad de los sindicatos -a excepción del Médico- han iniciado un nuevo calendario de movilizaciones. El pasado 15 de octubre tuvo lugar la primera protesta. Cerca de 3.500 trabajadores y trabajadoras de Osakidetza se concentraron delante de los hospitales y centros de atención primaria para exigir "una negociación real y para todos".

En este sentido, ELA recuerda que con el acuerdo con el

Sindicato Médico, la dirección de Osakidetza ha dejado "a más del 80% de la plantilla sin ningún tipo de derecho ni reivindicaciones".

"Lo cierto es que los y las trabajadoras del sector no tragan; no tragan ni la imposición del acuerdo con el Sindicato Médico, ni tragan con una negociación colectiva donde el único contenido se limita a una carrera profesional discriminatoria y sesgada", ha afirmado Nere Urrestarazu, responsable de ELA-Osakidetza.



SYSMO: DAN LA PATADA PARA GANAR MÁS

› JOKIN ARBEA

La plantilla de Sysmo, de Iruñea, está en huelga desde el 1 de octubre,

cuando se supo que VW-Navarra les sustituía por otro proveedor. La multinacional no acepta

subrogar a esas personas cuando decide cambiar de empresa subcontratista. Rompe el contrato con Sysmo y contrata a otra. La nueva hará el mismo trabajo pero mucho más barato. El ahorro se consigue reduciendo el salario a los nuevos contratados. Y los trabajadores de Sysmo se quedan en la calle.

A la fuerza vamos a aprender el significado de esa palabreja. Subrogar: obligación de respetar los derechos de los trabajadores que están en la empresa subcontratada en caso de adjudicar el trabajo a otra. Las grandes empresas extienden la subcontratación y no quieren "subrogar" porque se les acabaría el chollo de poder imponer peores condiciones de trabajo cada vez que subcontratan. Si aceptasen no conllevaría ni cambio de personas ni pérdida de derechos.

Parece una pelea de David contra Goliat. Los trabajadores de Sysmo contra la multinacional y contra quienes siempre la defienden (Gobierno Navarro, la Patronal CEN, y las jefaturas sindicales de UGT y CC.OO). Los trabajadores de Sysmo hacen lo que haría cualquier persona con dignidad: defender sus intereses.

Hay que sacar conclusiones de Sysmo. Para el Gobierno navarro los derechos de los trabajadores no existen; el modelo de "concertación a la Navarra", sigue dando provecho a la patronal, y UGT y CC.OO, a cambio de paz social, obtienen financiación. La conclusión de ELA: que la subcontratación y la falta de subrogación es un cáncer para miles de trabajadores, y que la negociación colectiva está obligada a ponerle coto.



“El gobierno vasco claudica ante Madrid”

ELA DESCALIFICA LA DECISIÓN DEL EJECUTIVO VASCO DE DESARROLLAR EN LA CAPV EL MODELO ESTATAL DE FORMACIÓN CONTINUA, PONIENDO EN JAQUE A HOBETUZ

› N.I.

El pasado 12 de octubre ELA y LAB denunciaron la decisión del ejecutivo vasco de aceptar los fondos que se envían desde Madrid para desarrollar en la CAPV el modelo estatal de formación continua. De esta manera, Gasteiz se pliega a gobierno, sindicatos y patronales españoles, y finiquita el modelo propio de formación continua acordado en 1995. Eustakio Uranga, responsable de ELA, critica esta decisión, al tiempo que asegura que “hechos como éste demuestran que el ejecutivo vasco ha renunciado al autogobierno y que no va a confrontar con Madrid por temas socio-laborales”.

–¿Qué valoración hace ELA de este hecho?

-Esta aceptación del gobierno vasco supone varias cosas. La primera, que le trae sin cuidado la opinión de la mayoría sindical vasca (no es novedad); la segunda, que acepta las posiciones que defienden CC.OO, UGT y CONFEBASK, poniendo la Formación Continua al servicio de la financiación de sus estructuras; la tercera, que renuncia a la posición política que mantenía, devaluando la reclamación sobre el contenido competencial del Estatuto; la cuarta, que desprecia y prescinde de HOBETUZ y de sus reglas de funcionamiento para llevar adelante lo decidido por Madrid. El fin: gestionar la formación continua dentro de un modelo en el que lo sustancial es la financiación obtenida por las organizaciones que la gestionan.

En definitiva, el gobierno de la CAPV ha decidido apoyar el modelo estatal y convertirse en una ventanilla de la Administración del Estado.

–¿Cómo interpretamos este salto al vacío del ejecutivo vasco?

-El gobierno de la CAPV parece añorar un modelo de diálogo social basado en actitudes complacientes de una



Gasteizko Gobernuak amore eman du Madrillgoaren aurrean, etengabeko prestakuntzaren Estatuko eredia EAEn ere aplikatzea onartu baitu, Hobetuz kinka larrian utziz

interlocución sindical bien “engrasada” y dispuesta a dar su beneplácito a las políticas económicas y de empleo de los gobiernos de turno.

Navarra es un buen ejemplo de ello, (cuyo modelo parece envidiar y querer emular), aunque para hacerlo posible haya que expulsar a ELA y LAB de los órganos de participación institucional, como hacen el gobierno de UPN, la patronal CEN y CCOO, UGT.

-Doce años de conflicto político para esto...

-El balance es absolutamente decepcionante y desalentador. El gobierno vasco ha pasado de la “amenaza de

EREDU ARAZOA, EZ SOILIK FINANTZIAZIOARENA

Prestakuntzaren eztabaida honetan arazoaren muina ez da dirua, nahiz eta batzuetan kontra-koa dirudien. ELAren aburuz dirua beharrezkoa da, baina are eta beharrezkoagoa etengabeko prestakuntza eredia gure lan munduak dituen beharrei erantzutea.

Hauek dira euskal akordioaren klabeak, ELAren idurikoz:

- Enpresa Txiki Ertainei lehentasunezko arreta, enpresa hauen prestakuntza eskaera eta eskaintzei egokitzeko beharrezkoak diren baliabideak jarritz.
- EAEn dagoen hezkuntza egitura optimizatu. Finantziario publiko ez dadila erabili prestakuntzarekin lotura duten azpikoak estaltzeko, kasu batzuetan akordioaren kudeatzaileei lotutakoak.
- Funtsen erabilerrako gardentasun mekanismoak.
- Prestakuntza funtsen hiruko administrazioa. Administrazioaren eta prestakuntzaren negozioan ez clauden erakundeen (ELA eta LAB) presentziak Forcemeko erduan dagoen truke-jokoaren tentazioa eragozten du.

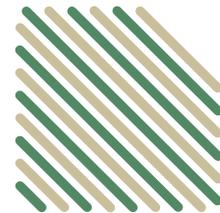
ELAK ez du nahi, beraz, Forcem eredia gurean ezartzea. Euskal exekutiboari, hala ere, badirudi sistema horrek balio diola. Gogorazi behar da, gainera, Hobetuzi finantziarioa ez bideratzearen erabakia Madrilen defendatua izan dela UGT eta CCOO sindikatuen partetik.

asunción unilateral de competencias, descontando del Cupo lo que corresponda”, a la resignación. El simple transcurso del tiempo convierte a las posiciones políticas, históricamente defendidas, en papel mojado.

Tampoco nos parece una casualidad que vuelvan a ser los temas sociales los que midan las voluntades de unos y otros. Este gobierno no es soberanista pero sí es neoliberal.

» Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



SARA DEL RIO, GREENPEACE-KO PARTAIDEA.

“Errausketa ez da irtenbidea”

» JANIRE DOMINGUEZ

Urriaren 17an eta 18an gure artean izan da Sara del Rio; Greenpeaceen errausketaren inguruan dagoen adituri nagusienetakoa izanik, gaiari buruzko bere ikuspegia eskaintzeko aukera izan zuen “Hondakinak eta errausketa” izeneko hitzaldietan.

-Zein da sortzen ditugun hondakinei ematen zaien trataera?

-Trataera ezberdinak daude, baina batez ere isuriak eta errausketa erabiltzen dira. Lehendabizi esan beharra dugu hondakinei buruz dagoen informazioaren kalitatea oso eskasa dela. Duela lau urteko informazioa dugu eta ez du fidagarritasun handiegirik. Dena den, kontutan hartu behar dugu hondakinen kopurua 1996tik 2003ra % 40 igo dela. Gizarte osoaren arazoa da eta ezinezkoa da horrela jarraitzea.

La incineración provoca numerosos problemas de salud

-Legediak arazoari aurre egiteko neurriak aurreikusten ditu?

-Europa mailan berrikustear dago Hondakinei buruzko Direktiba eta zalantzan jartzen dugu, bestalde, Estokolmo-ko Itunaren eraginkortasuna. Batean zein bestean orientabideak bakarrik aipatzen dira; gehienetan ez dira betetzen eta arazoak hortxe dirau. Gainera, orain planteatzen ari diren aldaketak errausketaren papera indartzeko egiten dira. Hego Euskal Herrian Zabalgari dago; Gipuzkoan ere saiatzen ari dira errausketa inposatzen, eta porlandegiak ere erabiltzen dira hondakinak erretzeko lurralde honetan.



-Zein da arazo nagusia?

-Errausketak arazo ikaragarriak sortzen ditu. Agintari publikoek bestelako alternatibarik ez dagoela esaten duten arren, hau ez da egia. Egungo egoera mantentzeko eta errausketarekin jarraitzeko interes handiak daude medio, porlandegiena eta errausketaren inguruko lobbyenak ere.

-Hain kaltegarria al da errausketa?

-Ondorio kutsagarri asko ditu. Batzuk ezagunak eta beste asko ezjakinak. Ezagunenak airera isuritako kutsatzai-leak dira, oso arriskutsuak dira baina hauek kontrolatuenak dira. Airera isurtzen denaz gain, berebiziko garrantzia dute isurtzen ez diren hondakin materialak, esate baterako, hondakinen kon-darrak eta errautsa hegazkorrak. Errauste-plantatik sortzen den hondakinen eraldaketa airezkoa edo materia-

la izanik, guztia da oso kaltegarria ingurumenarentzat eta zuzenki giza-kiarentzat ere.

-Irteerarik ba al du egoera honek?

-Hondakinen kopurua asko murriztu behar da, bai etxekoak eta industriakoak ere. Baina ez dugu ikusten konpromiso politiko sendorik inondik inora. Garbi dago hondakinen inguruan negozio asko dagoela, eta talde indartsuen aldeko politikak egiten direla. Bestelako borondate politikoa eskatzen du ere birziklapenean, konpostean edota biodijestioan inbertitzeak. Dena den arazoa ez da soilik militante ekologistena, hauek kontzientziatuenak badira ere. Gizartearen eragileek joka dezaketen papera funtsezkoa da egoera hau aldatzeko eta errauste-planta berriak eraikitzeko dauden asmoak zapuzteko. Gizarte kontzientziatuak egin dezake hori.

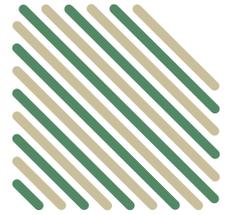
Hay que reducir la cantidad de residuos, tanto los industriales como los de casa

-Zein da aztertzen ari den alternatiba eta zertan datza?

-Hondakin zero izenez ezagutzen den alternatiba dagoenez praktikan jartzen ari dira zenbait lekuetan. Produktuak erabili, bota eta erraustu zikloari buelta eman nahi zaio. Horretarako, lehenengoz, produktuen diseinuak iraupena, birziklapena eta birerabilpena bermatu behar da; bigarrenik, ekoizleak izan behar du sortutako produktuarekiko ardura ziklo guztian eta, hirugarrenez, produktuak sortzeko prozesu bakoitzean ingurugiroko kostoak gehitu behar zaizkio ekoizleari.

Dena den, hondakinen trataeran datuek beste errealitateak ere ezkutitzen dituzte. Gutxi hitz egiten da materia organikoari buruz. Ezer gutxi tratatzen da. Ondo bereiziko balitz, kalitate hobegoko konposta lortuko litzateke eta horrela konpost planten bideragarritasuna bermatuko litzateke.

LAN OSASUNA SALUD LABORAL



EL PRESIDENTE DE LA PATRONAL ESPAÑOLA CULPA A LOS TRABAJADORES DE LOS ACCIDENTES LABORALES, AL TIEMPO QUE RESTA IMPORTANCIA A LOS MISMOS

Patronal nociva

› JANIRE DOMINGUEZ

Recientemente, el Presidente de la CEOE, Gerardo Díaz Ferrán, intervino en unas jornadas organizadas por la Caixa y el Consejo General del Poder Judicial sobre la siniestralidad laboral, y subrayó la necesidad de “sancionar a los trabajadores que incumplan la Ley de prevención de Riesgos Laborales”.

Además, entre otras lindeces, afirmó que, vista la evolución estadística de los accidentes mortales, éstos tienen una escasa dimensión, y que se deben, en la mayoría de los casos, a razones no traumáticas (infartos y derrames cerebrales), siendo, por tanto, materia de salud pública y no de salud laboral.

Una vez más se demuestra la nula importancia que a esta materia se le da en los ámbitos patronales. No hay

ninguna mención a los incumplimientos empresariales y a la necesidad de inspecciones y controles periódicos; ni a la obligación legal de garantizar un entorno de trabajo seguro y saludable; tampoco a la incidencia directa que tienen en la siniestralidad la precariedad, la subcontratación, la temporalidad, los ritmos de trabajo, la falta de medidas de seguridad...

Empresaburuak zigorrik jaso gabe geratzen dira sarri-askotan, ez baitituzte erantzulezat jotzen

Todo accidente de trabajo tiene un porqué, una causa objetiva que lo motiva. En Hego Euskal Herria, aproximadamente un tercio de los accidentes mortales traumáticos se ha producido en el sector de la construcción. La causa, en un 90% de los casos, se tipifica como “caída a distinto nivel”. No existían, en la mayoría de ellos, ninguna medida de seguridad efectiva para evitar el accidente. Y, lamentablemente, el sector de la construcción es sólo la punta de lanza de un cuadro de sectores muy pre-

Segurtasunak ez du axola

Hego Euskal Herrian, heriozko istripu herenak eraikuntzan gertatu dira. Gehienetan, ez zegoen segurtasunezko benetako neurri bat ere, istripua gerta ez zedin.

Arriskuak Aurrezaintzeko Legea betetzeko gogorik ez izateaz gain, segurtasunean inbertitzeko gogoia hutsaren hurrengoa da.

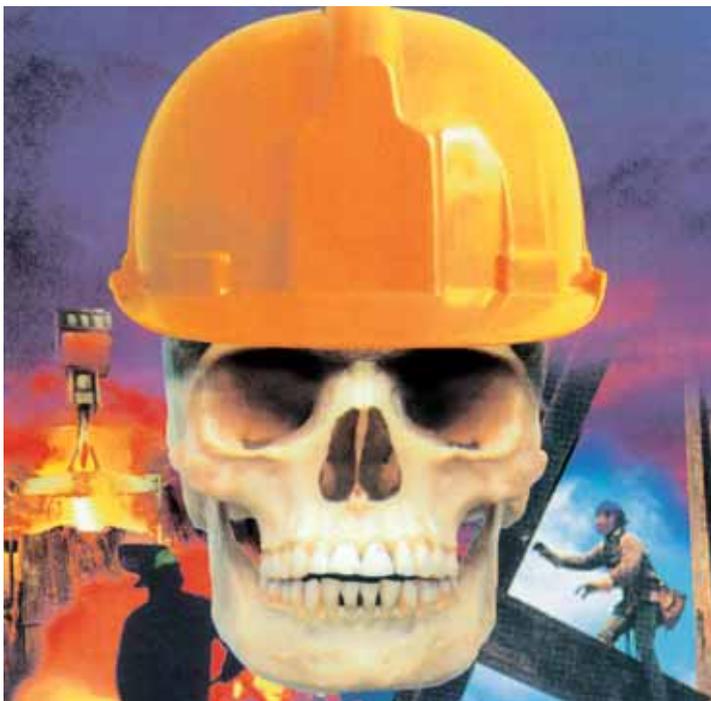
ocupante. No sólo no hay un cumplimiento efectivo de la Ley de Prevención de Riesgos, sino que no hay ningún interés en invertir en seguridad.

Los efectos de esta realidad tan cruda son claros: los trabajadores y trabajadoras pierden su salud y vida en el puesto de trabajo mientras las empresas, año tras año, incrementan sus beneficios económicos. Los empresarios gozan de un alto nivel de impunidad al no ser declarados responsables ni ser sancionados por estos comportamientos.

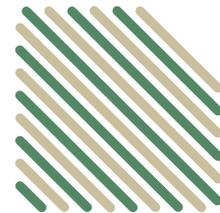
Declaraciones de este tipo reflejan bien a las claras la nula voluntad de la clase empresarial para atajar el problema o bien reducirlo a la mínima expresión. Esta patronal es descarada, incumplidora y sin ningún interés en que cambie el panorama de la siniestralidad.

Sobre el papel de las administraciones como garantes del cumplimiento de la normativa en materia de prevención tenemos que denunciar la permisividad con estos comportamientos y, por tanto, una dejación de responsabilidad muy grave.

Desde nuestra posición a pie de obra debemos utilizar aquellos mecanismos e instrumentos en nuestra mano para corregir esta situación: la acción sindical en las empresas y la negociación colectiva. La seguridad laboral ha de formar parte de nuestras reivindicaciones cotidianas para exigir un entorno laboral más saludable y seguro, para denunciar lo que entendamos inaceptable, y para lograr, en definitiva, erradicar del ámbito laboral los accidentes de trabajo.



JENDARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



Beneficios en alza Salarios a la baja

EL ESTUDIO DE CUENTAS INDUSTRIALES PUBLICADO POR EL EUSTAT EVIDENCIA EL AUMENTO DE LOS BENEFICIOS EMPRESARIALES DE LA INDUSTRIA Y EL DESCENSO DE LOS COSTES LABORALES

› IMANOL PASCUAL

Según la información oficial de las cuentas industriales publicada por el Eustat, los beneficios de las empresas industriales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) crecieron un 17,3% en el ejercicio 2005, mientras que los gastos de personal aumentaron tan sólo un 3,4%. Se evidencia así que los beneficios empresariales crecieron muy por encima de los gastos de personal, ya que aumentaron 5 veces más.

El ejercicio 2005 no es una excepción; el análisis del periodo de creci-

miento económico que comprende los ejercicios entre 1994 y 2005 nos muestra que los beneficios de la industria de la CAPV han crecido un 235,9%, más del triple que los costes de personal, que han aumentado un 75,8%.

Datuak adierazgarriak dira: enpresetan marjina ederra dago soldatak hobetzeko, lanaldia murrizteko, eta prekarietatea gutxitzen joateko

De esta forma, el peso que los costes salariales tienen sobre el valor de ventas ha descendido del 21,9% en 1994 al 16,2% en 2005, mientras que el de los beneficios empresariales ha crecido del 5,5% al 8,3%. El peso de los beneficios ha pasado, así, a ser el más elevado de todo el periodo analizado, al tiempo que el de los costes laborales ha caído al menor porcentaje de estos 11 años.

La comparación de la evolución de los costes laborales con la de los precios tampoco presenta un resultado alentador, ya que mientras que el coste de personal por persona ocupada ha aumentado un 34,7%, el IPC del ejercicio anterior lo ha hecho en un 36,9%. Se constata, de esta forma, que en esta fase de crecimiento económico y fuertes beneficios empresariales los precios han crecido 2,2 puntos menos que el coste laboral por persona, lo que ha supuesto una disminución del poder adquisitivo de los salarios, en contra de lo que se puede esperar de una fase de bonanza económica.

La extensión de la precariedad y las sucesivas reformas laborales están haciendo que la positiva coyuntura económica sea aprovechada para batir todos los récords de beneficios empresariales, a costa de empeorar las condiciones de vida y trabajo de la clase trabajadora.

Tal como muestran los datos, existe un importante margen en las empresas para mejorar los salarios, para reducir la jornada y para luchar contra la precariedad. El coste económico de estas medidas no condiciona la viabilidad de las empresas, simplemente supondría que los beneficios serían menores que en la actualidad.

El reto sindical es mejorar la correlación de fuerzas en las empresas a favor de un planteamiento reivindicativo que ponga los intereses de los trabajadores y trabajadoras por encima de los de la maximización del beneficio empresarial.

Es una tarea que nos corresponde, y en la que no tendremos apoyos, ya que estos temas están fuera del deba-

EAEko industriaren etekinak %17'3 igo ziren, 2005. urtean; langile-gastuak, ordea, %3'4 baino ez ziren igo

te político y social de Euskal Herria. Todos los días se genera riqueza, y ésta se distribuye, pero la clase política y mediática de este país parecen obviarlo. El debate sobre la distribución, sobre las políticas sociales, sobre el modelo de sociedad, está totalmente fuera del debate político, tanto para el gobierno, como para la oposición. Los trabajadores y trabajadoras somos los grandes perjudicados de esta situación, de esta falta de debate.

Pero sabemos que aunque nos quieran hacer creer lo contrario, para nosotros y nosotras, Euskal Herria no va tan bien.

LABURRAK

Interes tipoak gora, bizi kalitatea behera

Interes-tasen igoeran oinarritzen da Europako Banku Zentrala gauzatzen ari den politika; inflazioa kontrolatzeko helburu honekin egiten den politika honek, ekonomiaren hazkundera arriskuan jartzen du. Baina benetan larria dena, hipoteka-kredituen etengabeko igoera, eta ondorioz gertatzen den euskal familia askoren itotzea da.

Etxebizitzaren gehiegizko alokairu eta salmenta prezioak direla eta, pertsona askoren bizi kalitatea nabarmen eskastu da. Interes-tasen goranzko joerak egoera hau asko larritu du, eta berdin segituz gero, oso ondorio larriak ekar ditzake.

2006ko lan-erreforma: urte bat geroago, porrota berriro ere

2006ko ekainaren 14an BOEan argitaratu zen CCOO eta UGT sindikatuek adostutako Lege-Dekretua indarrean hasi zenetik urtebete iraganda, datuek agerian uzten dute erreforma horren porrota: 2006ko lehenengo sei hilabetearen behin-behinekotasun tasa %28,7koa izan zen Hego Euskal Herrian, 2007ko lehenengo sei hilabetearen (%28,3) oso antzekoa. Izan ere, 2007ko urtarril eta abuztu artean sinatutako kontratuetatik %90,6 aldi baterakoak izaten jarraitu dute.

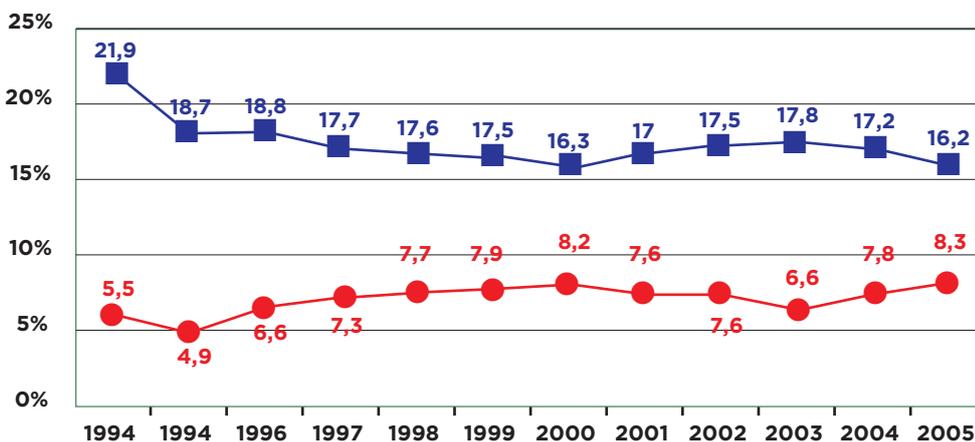
Zifra horien atzean, kontratazioan egiten den iruzur handia dago ezkutuan, legezko arrazoirik gabe egiten baitira aldi baterako kontratuak. Datu hori aspaldion urtero errepikatu den arren, ez da arazoa zuzentzeko neurri eraginkorrik hartu, eta arau bidez xedatu diren azken neurriek arazoa arindu beharrean, txartu egin dute lanaren kalitatea, malgutasuna areagotu egin dute eta.

Nafarroako etengabeko formazio eredu zalantzan

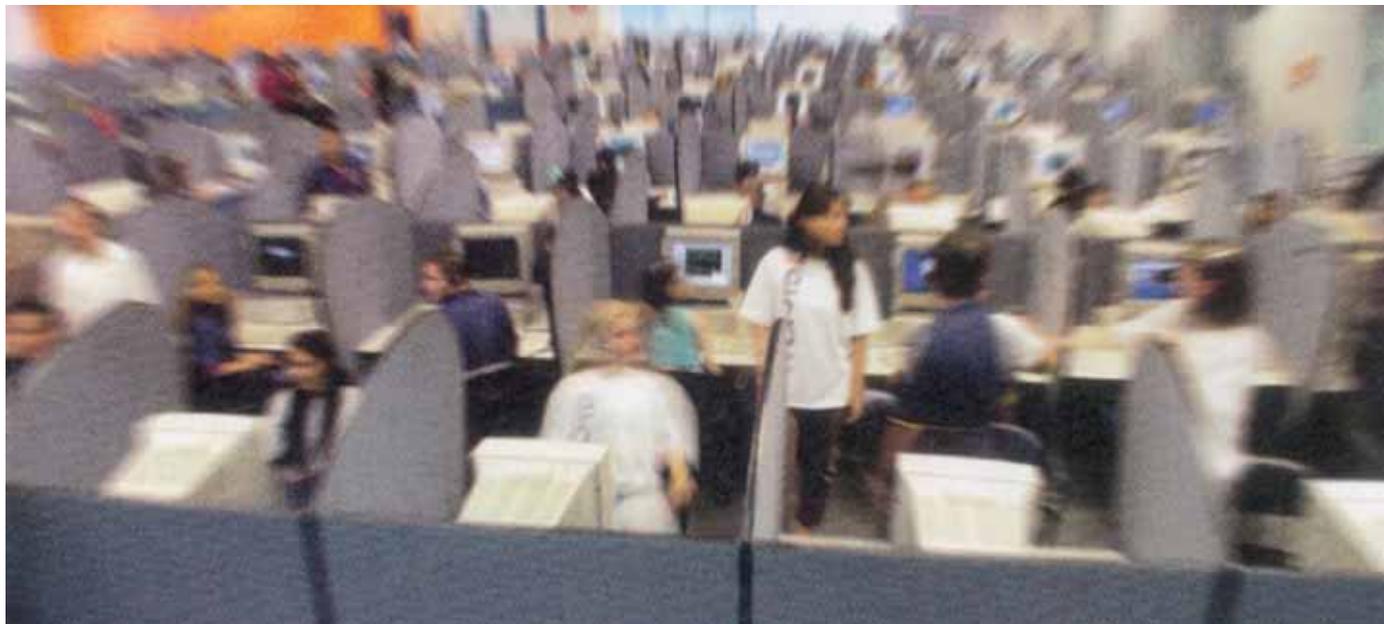
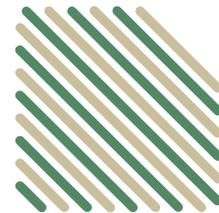
Nafarroako Gobernuak Europako Funts Sozialetik (EFS) jaso duen diruari buruzko txostena onartu zuen Kontu Ganberak 2007ko uztailean. Bertan jasotzen denez, UGT eta CCOO sindikatuek eta CEN patronalak langileen etengabeko trebakuntzarako antolatutako ikastaroen hainbat irregularitasun eman da. Hain zuzen ere 700.436 euroko aldea atzeman zuen Kontu Ganberak EFS-ri egiaztatutako zenbakekoen eta erakunde onuradunei emandakoaren artean.

ELA-ren iritziz ez dago ulertzerik Nafarroan gertatzen diren zenbait jarrera -sindikalak eta ez sindikalak- kontuan izan gabe sindikatu horiek foru-gobernuarekin eta patronalarekin duten kidesasuna ("partaidetza eta elkarrizketa soziala" deitzen diote). Kidetasun hori du giltzarri erakunde horien finantziarioak. Horrela ere enpresarioen aldeko politikak onartzen dira.

Peso de costes salariales y beneficios (% Ventas) Industria CAPV (1994-2005) »



LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



Aparteko orduen deuseztapena

› BIZENTE HARRIOLA

Langileen Estatutuaren Legeak beti izan du xedapen edo arau bat, aparteko orduen gehienezko kopurua mugatuaz, beti ere aparteko orduak txar edo kaltekor diralako aburu edo burutapen halako batetik abiatuta. Gogoz kontra eta ezinbestean bezala onartzen dira, kopuru bate-raino, geroz eta murriztagoa, baina zeharo kentzeraino inoiz iritsi gabe. Hasieran, gehienezko kopurua zen hogeitau ordu hilean, ehun eta hogeitau urtean; gero hamabost hilean eta ehun urtean; eta 1994-az gero, urtean gehienez laurogei aparteko ordu da muga.

Aparteko orduak eragina dute langileen osasun eta segurtasun eskubideetan, Europako Batasunak Lanaldiari buruzko Direktiba edo Artezaraua onartzerakoan baliatu izan duen esku-duntzari erreparatzen bazaio. Eragina dute bizitza pribatua eta lanekoa adosteko arazoetan.

Eta eragin zuzena dute enpleguan, Langileen Estatutuaren Legean bertan aditzera ematen denez: “Gobernuak deuseztu edo murriztu egin ahal izango du aparteko orduen gehienezko kopurua epe zehatz baterako, orokorrean edo jarduera sail batzuetan, edo lurralde-eremu batzuetan, langabezia dauken langileen kolokazio aukerak areagotzeko”.

Negoziaketa kolektiboaren bidea.

Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak ere esku-duntza hori badutela defenda daiteke, lan arautegiaren exekuzio mailan kokatzen den erabakia izango litzatekeelako. Baina esku-

El número máximo de horas extras permitidas se ha ido reduciendo, pero sin llegar a su supresión

El Gobierno tiene facultad legal para suprimir temporalmente el número máximo de horas extras, pero nunca ha hecho uso de ella

duntza hori inoiz inork ez du erabili orain arte, Langileen Estatutuaren Legea indarrean dagoen hogeita zazpi urte hontan. Estatu mailan Gobernuak muzin eta entzungor egin zion 1997an gizarte-eragileek neurri hori gauzatzeko jarritako eskabideari.

Aparteko orduak zeharo deuseztatze ahalegin sendoa eta zindoena, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoan 1999an lortutako Enpleguari buruzko Akordio, eragin orokorreko hitzarmena da. Sinatzaileendako, aparteko orduak egiteko joera “ezin eman liteke luzarago normalizat, hainbeste pertsonak enplegurik ez daukaten herri batean”. Gainera, “ekoizpen sistemak lanaldia luzatze hutsa baino eraginkorragoak diren antolamendu moduak bilatu behar ditu”. Datu ofizialen arabera, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroan, gaur egun 3,6 milioi inguru aparteko ordu egiten omen dira; benetakako ordu kopurua, ofiziala halako lau izan daitekeelarik (10 mila lanpostu inguru sortzeko beste).

LABURRAK

Sucesión encadenada de cientos de contratos

El Tribunal Supremo, en sentencia de 8-03-07 (A. 3613), ha ratificado su doctrina sobre cómputo de la antigüedad a efectos de la indemnización por despido y consideración de unidad del contrato, en caso de sucesión de contratos temporales fraudulentos.

El supuesto concreto se refiere al encadenamiento de cientos de contratos temporales por obra o servicio determinado, de cortísima duración, suscritos la mayoría con la empresa, y otros a través de diversas ETTs, mediante contratos ficticios de puesta a disposición. El TS proclama la unidad esencial de la relación laboral, a pesar de la interrupción entre contratos, incluso superiores a 20 días, y a pesar de la firma de finiquito entre distintos contratos de la serie, para computar la antigüedad desde el primer contrato, a efectos del cálculo de la indemnización por despido.

Asistencia sanitaria: derecho a prótesis

La asistencia sanitaria derivada de accidente de trabajo y enfermedad profesional, a diferencia de la derivada de enfermedad común, se rige por el principio de reparación íntegra del daño, y comprende el suministro y renovación de los aparatos de prótesis que se consideren necesarios (art. 11.1 del Decreto 2767/1967, de 16 de noviembre), estando obligado el INSS o, en su caso, la Mutua, a costearlos. Tal obligación subsiste, además, desde que se produzca el accidente o se diagnostique la enfermedad profesional, y durante el tiempo que el estado patológico lo requiera, aunque el beneficiario pase a la condición de pensionista de incapacidad permanente o jubilación (SSTS de 11-04-00, A. 2767, y de 26-06-01, A. 6837).

Conviene tenerlo en cuenta, por ejemplo, a la hora de adquirir audífonos y renovar las pilas, en caso de hipoacusia.

» CONSULTORIO JURÍDICO

El acuerdo sobre el empleo de la CAPV: supresión de las horas extras

El art. 35 del Estatuto de los Trabajadores establece el régimen legal de las horas extras (retribución al menos según el valor de la hora ordinaria; o compensación por tiempo equivalente de descanso; número máximo de 80 al año...), dejando en manos de la negociación colectiva la concreción de un número importante de cuestiones. Últimamente está de actualidad el tema de su retribución, a raíz de varias sentencias del TS, entre otras la de 21-02-07 (RJ 3169), que declara la nulidad del artículo 42 del Convenio Colectivo Estatal de Empresas de Seguridad, por establecer una retribución de la hora extra inferior al valor de la hora ordinaria.

Hay que recordar que en la CAPV está vigente el Acuerdo sobre el Empleo (BOPV de 2-02-99), que pone el acento en la supresión de las horas extras y creación de empleo; teniendo en cuenta, además, que constituye infracción grave por parte de las empresas (art.7.5 de la LISOS) la transgresión de las normas y límites legales o pactados en materia de horas extras.

Acuerdo sobre supresión de las horas extras. El Acuerdo sobre el Empleo es un acuerdo interprofesional de los del art. 83.3 ET, sobre materia concreta, y posee eficacia general para todas las empresas y trabajadores/as de la CAPV, incluido el personal laboral de la Administración. Contiene, a su vez, cuatro acuerdos, siendo el segundo el acuerdo sobre supresión de las horas extras:

1.- Mediante dicho acuerdo, queda suprimida la posibilidad de realizar horas extraordinarias, salvo en supuestos excepcionales;

2.- Los supuestos excepcionales son los siguientes:

a) fuerza mayor, o sea, cuando se trate de prevenir o reparar siniestros y otros daños extraordinarios;

b) cuando por razones no previsibles con antelación suficiente, resulte imprescindible para el normal funcionamiento de la empresa, y se acredite la imposibilidad de ejecutar el exceso de trabajo con cargo a nuevo personal por alguna de estas razones:

■ por tratarse de un tiempo de trabajo tan corto que no haga viable una nueva contratación;

■ por no ser materialmente posible proceder a nuevas contrataciones en el tiempo requerido;

■ porque habiéndose requerido los servicios públicos de empleo, éstos no han facilitado a la empresa personal con la cualificación adecuada.

3.- Las horas extras realizadas en los casos previstos en el punto anterior deben ser compensadas por tiempo de descanso, y de una duración superior al tiempo de trabajo extraordinario. Sólo en los casos de fuerza mayor y en el último supuesto del apartado b) podrá acordarse su compensación económica.

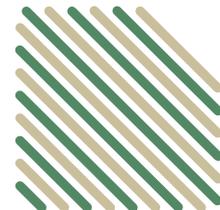
Aplicación del acuerdo y obligación de negociar. El acuerdo sobre supresión de horas extras señala que la aplicación del mismo precisa para ser exigible que se concrete mediante acuerdos sectoriales y/o de empresa, a los que se encomienda en particular la regulación de las siguientes materias:

a) previsiones y compromisos de empleo que se deriven de la supresión de horas extras;

b) determinación de la concurrencia de situaciones excepcionales en las que se entiende autorizada la realización de horas extras;

c) régimen compensatorio, y particularmente la cuantificación del tiempo de descanso compensatorio.

El acuerdo establece que la iniciativa de negociación puede ser tomada por la representación empresarial o sindical del ámbito correspondiente, estando la otra parte obligada a sentarse a negociar. Una conclusión importante es que la existencia de convenio no puede constituir causa legal para oponerse a la obligación de negociar asumida en este acuerdo interprofesional (art. 89 ET). En caso de discrepancia, estaría abierta la posibilidad de instar los procedimientos de resolución de conflictos del Preco, así como la huelga.



Mirando al futuro

› GORKA QUEVEDO

No podemos decir que el movimiento abertzale viva sus mejores días. Por ello, ELA ha vuelto a plantear la necesidad de sumar fuerzas para un proceso soberanista. Hay mucho trabajo por hacer, pero ya es hora de empezar a trabajar. Porque juntos sí podemos.

A › Alan: El ex presidente de la Reserva Federal de EE.UU, Alan Greenspan, acaba de publicar sus memorias. El libro se llama *La era de las turbulencias: aventuras en un nuevo mundo*. En el libro, Greenspan acusa a George W. Bush de invadir Irak para controlar el petróleo. Una pena que las acusaciones del libro no las hiciera cuando él era presidente de la Reserva Federal... bajo la administración Bush.

B › Batasuna: En octubre (hasta el cierre de este número) la policía española detuvo a 25 miembros de Batasuna, por orden de Garzón. La mayor operación fue el día 4, en Segura, donde 20 de ellos fueron detenidos por ejercer un grave delito, como es el derecho a reunión. La persecución de las ideas echa por tierra los más elementales principios democráticos.

C › CIS: La Confederación Sindical Internacional acaba de publicar el *Informe anual sobre violaciones de los derechos sindicales* correspondiente a 2006. Los datos son escalofriantes: el año pasado se produjeron 144 muertes de sindicalistas; 45 padecieron amenazas de muerte; 832 recibieron torturas, palizas y lesiones; otros 4.959 sufrieron

arrestos; 484 fueron detenidos; 20 fueron encarcelados y 8.627 delegados sindicales fueron despedidos por realizar su actividad en defensa de los trabajadores y trabajadoras.

D › Dificultades: Las que tienen miles de personas en Euskal Herria para llegar a fin de mes. El 17 de octubre, con motivo del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, se dieron a conocer unos datos que, no por sabidos, dejan de ser preocupantes: en la CAPV son 120.000 las personas que sufren situaciones de pobreza.

E › Escolta: El escolta Gabriel Ginés sufrió un atentado por parte de ETA el 9 de octubre. Además, las detenciones, la kale borroka... no han dejado de ser noticia. Hay cosas que, por desgracia, parece que no cambian.

F › Fracaso: Según un informe del gabinete de estudios de ELA, la última reforma laboral aprobada por el Gobierno de España, los sindicatos CCOO y UGT y las patronales CEOE y CEPYME está siendo un fracaso. Apenas se ha reducido la tasa de temporalidad y se está produciendo un gran fraude en la contratación temporal de las empresas.

G › Gernika: El 18 de octubre se cumplieron diez años del histórico acto de Gernika en el que ELA constató la defunción del marco estatutario. Diez años después se realizó un acto en el Arriaga para recordar lo que fue Gernika y los mensajes que ELA expuso aquel día. Y es que hay que seguir recordando la necesidad de sumar fuerzas para un proceso soberanista.

H › Hobetuz: El gobierno vasco ha aceptado los fondos que se envían desde Madrid para desarrollar en la CAPV el modelo de Formación Continua de España. Se renuncia a que la formación continua se decida aquí y se asume el ámbito de decisión español. Vamos, que se han cargado Hobetuz.

I › Ibarretxe: El Lehendakari Juan José Ibarretxe anunció la celebración de una consulta el 25 de octubre. Todavía hay muchas sombras sobre esta consulta. No hay que olvidar que han sido varios los incumplimientos de Ibarretxe estos últimos años.

Iragan urtean 144 sindikalista hil zituzten mundu zabalean langileen eskubideak defendatzeagatik

J › Josu Jon: El todavía presidente del EBB, Josu Jon Imaz, anunció que no se presentaría a la reelección. Su anuncio causó sorpresa en gran parte de la sociedad. Según los analistas políticos, Iñigo Urkullu será su sucesor.

L › Lurrama: Baiona acoge del 2 al 4 de noviembre Lurrama, la feria de los agricultores de Iparralde. Una magnífica ocasión para disfrutar de los productos de nuestros baserritarras que, en contra del desarrollismo salvaje y la explotación desmedida de los recursos naturales, apuestan por la calidad, la salud y el respeto hacia la tierra.

M › Macías: Manuel Macías Moya. Así se llama el primer patrono condenado por un juez en España por no

garantizar la seguridad en el trabajo. M.M.M. ha sido condenado a tres años de cárcel por la muerte de dos trabajadores que cayeron de un andamio que no tenía las mínimas medidas de seguridad. A ver si esta sentencia sirve para que se reduzca la siniestralidad.

N › Nicolas: El presidente de la República Francesa, Nicolas Sarkozy, sigue con sus medidas en contra de los trabajadores y trabajadoras. El 1 de octubre entró en vigor la normativa que impulsa las horas extraordinarias. Desgraciadamente, Sarkozy va cumpliendo poco a poco las promesas que hizo la pasada campaña electoral.

O › Oreja: Jaime Mayor Oreja, eurodiputado del PP, en entrevista a La Voz de Galicia, fue preguntado sobre por qué no condenaba el franquismo. Acá la respuesta. "¿Por qué voy a tener que condenar yo el franquismo si hubo muchas familias que lo vivieron con naturalidad y normalidad? En mi tierra vasca hubo unos mitos infinitos. Algunos dicen que las persecuciones en los pueblos vascos fueron terribles, pero no debieron serlo tanto cuando todos los guardias civiles gallegos pedían ir al País Vasco. Era una situación de extraordinaria placidez".

P › Patronal: El presidente de la patronal española CEOE, Gerardo Díaz Ferrán, afirmó en unas jornadas sobre seguridad en el trabajo que "hay que sancionar a los trabajadores temerarios", y añadió que "la mitad de los accidentes laborales no son tales". Mejor haría si controlara a los empresarios temerarios que tiene en su organización. Que son muchos, por cierto.

R › Roig: El consejero de Industria del Gobierno Foral de Navarra, José María Roig, afirmó que su gobierno no excluye a ELA y LAB de las negociaciones del Plan de Empleo, "porque ELA y LAB no tienen derecho a estar incluidos, puesto que no ostentan el papel de sindicatos más representativos". Sr Roig: ELA en Navarra cuenta con mayor representación de la que CCOO y UGT tienen en la CAPV. Si el Gobierno Vasco hiciera lo mismo con estos dos sindicatos no quiero ni pensar cuál sería la reacción de UPN.

S › Suramérica: Siete países suramericanos (Venezuela, Brasil, Argentina, Bolivia, Ecuador, Uruguay y Paraguay) han fundado el Banco del Sur, con el fin de minimizar la nefasta influencia del Banco Mundial en la región. Tras décadas de expolio y explotación, Suramérica empieza a buscar alternativas al capitalismo sal-

vaje que ha predominado en la mayoría de sus países.

T › Transporte: Un estudio del Gobierno Vasco sobre la situación del transporte en la CAPV revela que crece el uso del automóvil propio, cuya utilización dobla al transporte público. Señal de que algo va mal.

U › UE: Los líderes de la Unión Europea sellaron un acuerdo que sustituye a la fallida Constitución y reforma los dos Tratados actuales: el de la Comunidad Europea y el de la Unión Europea. Un acuerdo firmado en Lisboa, a altas horas de la madrugada, de espaldas a la sociedad y sin luz ni taquígrafos. Como los anteriores. Así les fue.

Zapaterok Aznarrek abiarazitako eskubide uraketaren politikari jarraipena ematen dio

V › Visita: En la CAPV hay un inspector por cada 2.823 centros de trabajo, un único inspector o técnico habilitado de Osalan por cada 14.500 trabajadores y trabajadoras. La media Europea es de 8.000. Bien. El consejero de Empleo, Justicia y Seguridad Social, Joseba Azkarraga, en lugar de poner medios para acabar con este problema visitó a los técnicos de Osalan para mostrar públicamente su apoyo "ante las críticas vertidas por los sindicatos".

X › X: De expediente X. El presidente de los EEUU, George W. Bush, afirmó que "trabajaré para evitar que Irán logre fabricar una bomba atómica, lo que desembocaría en una III Guerra Mundial". Esperemos que no haya una III Guerra Mundial, pero si la hay, que sepa el señor Bush, que él y su administración serán los principales culpables. Unas declaraciones dignas de Expediente X.

Y › Y vasca: La consejera de Transportes, Nuria López de Guereñu, afirmó que las obras del TAV estarán finalizadas en 2013. También destacó que la maquinaria está en marcha y a un "intenso ritmo". No estaría mal que en la consulta de Ibarretxe se hiciera una pregunta sobre el tema.

Z › Zapatero: Bueno, podría ir en la N de No, o en la C de Constitución (española, *off course*). Eso fue lo que respondió (y por tres veces) a la propuesta de convocatoria de consulta anunciada por Ibarretxe. Argumento típico de los niños encasquetados.

3 HARIRA CON PERSPECTIVA



Por un proceso soberanista

UNA DECADA DESPUÉS DEL ACTO DE GERNIKA, ELA VUELVE A REAFIRMAR QUE NO HAY AUTOGOBIERNO SIN DIMENSIÓN SOCIAL, QUE ETA SOBRA Y ESTORBA, Y PLANTEA LA NECESIDAD DE SUMAR FUERZAS PARA UN NUEVO PROCESO SOBERANISTA

El 18 de octubre se cumplía el décimo aniversario de aquel histórico acto de Gernika

en el que ELA, ante miles de militantes de nuestro sindicato y otras organizaciones políticas y sociales, certificó la defunción del marco estatutario. Bajo el lema "Sin empleo, formación y Seguridad Social, el Estatuto es una estafa. Vamos a luchar por el autogobierno que queremos" ELA daba por agotada la vía estatutaria y apostaba por el marco vasco de relaciones laborales, por un nuevo marco jurídico donde las mayorías sociales del país pudieran ser eficaces. Se explicitaba,

› **N.I.** además, la necesidad de avanzar hacia un modelo de sociedad distinto, y se establecía el método de trabajo para el nuevo escenario: la suma de las fuerzas soberanistas.

En ese mismo acto, ELA afirmaba que para hacer atractivo el nuevo proceso y lograr adhesiones era necesario finiquitar la vía armada. "ETA sobra y estorba", afirmó con rotundidad José Elorrieta.

Diez años después, el pasado 10 de octubre, ELA celebró un acto en el teatro Arriaga en el que ante más de 1700 delegados/as volvió a destacar que no hay autogobierno sin dimensión social, y la necesidad de la suma de fuerzas para abrir un nuevo proceso soberanista.

El acto comenzó con la emisión de un video recordatorio del acto del 18 de octubre de 1997. A continuación, como en aquél entonces, se recordó a nuestro compañero ertzaina Txema Agirre, asesinado por ETA escasos días antes. ELA quiso tener presente a Txema y al resto de militantes de ELA desaparecidos en este periodo, por lo que todos los allí presentes, puestos en pie, guardaron un emotivo minuto de silencio.

Después llegó el turno de las intervenciones. Tomaron la palabra Izaskun Garikano, secretaria general de Gizalan, Adolfo Muñoz, Txiki, secretario general adjunto, y Jose Elorrieta, secretario general. Recogemos, a continuación, un extracto de la intervención de estos dos últimos.

Una vez finalizado el acto, los presentes se concentraron en repulsa por el atentado de ETA del día anterior.

JOSE ELORRIETA, SECRETARIO GENERAL

“Sólo juntos podemos”



El secretario general de ELA comenzó su intervención recordando el acto de hace 10 años en Gernika, en el que ELA “se desapuntó” del Estatuto. “Para aquel entonces –afirmó Elorrieta– éramos ya muchos quienes desde distintas procedencias pensábamos que era necesario abrir una nueva etapa, marcar un nuevo horizonte en clave autodeterminista, convirtiendo el ámbito vasco de decisión en el objetivo estratégico”.

Elorrieta recordó que poco después de este acto de Gernika vino Lizarragarazi. “Parecía que se empezaban a dar las condiciones para ir concretando una suma soberanista civil y democrática”. Fue un intento fallido. “Tal vez nos faltó paciencia, tal vez la madurez y el compromiso necesario para darle al proceso un carácter irreversible, sin vuelta atrás”, afirmó.

El secretario general de ELA hizo balance de lo sucedido a lo largo de esta década, donde además de la continuidad de la violencia de ETA, “cada vez más aislada política y socialmente”, destacó el pacto antiterrorista, surgido a iniciativa del Partido Socialista cuando el PP estaba en el poder y “que hace chirriar

una y otra vez el estado de derecho; un nuevo Estatuto aprobado por el Parlamento Vasco que fue rechazado de la peor forma posible; la propuesta de Anoeta que, dejando al margen toda acumulación de fuerzas soberanistas, ha buscado una interlocutoriedad directa entre el MNLV y el Estado, y que ha terminado también en una nueva iniciativa fallida; la negociación del pacto postelectoral en Nafarroa, que ha marcado de forma gráfica los límites y las malas artes del Partido Socialista. Una negociación que ha dejado constancia que, allí donde los abertzales somos minoría, se nos margina sin guardar tan siquiera las formas, y la reforma del Estatuto catalán, que ha marcado, también, de manera muy gráfica, los límites y las malas artes del Gobierno español.

“Ez da posible Alderdi Sozialistarekin euskal gatazkaren konponbide demokratiko baterantz aurrera egitea”

INDARRAK BATU BEHAR DIRA

ELAko idazkari nagusia azkena izan zen hitz egiten. Elorrietak azpimarratu zuen prozesu subiranistaren aldeko indarrak batzeko beharra. “Eta batura horren koxka demokratik geureganatzea da, hau da, Herri honen etorkizunaz erabakitzea euskal herritarroi dagokigula onartzen duten demokratik geureganatzea”.

Bide horretan, prozesu berria erakargarriago bilakatu beharko dugu, atxikimenduak irabazi beharko ditugu..., baina horretarako daukagun ezinbesteko baldintza bide armatua amaitutzat jotzea da. “ETA alferrik ari da”.

En opinión de Elorrieta, todos estos ejemplos refutan la hipótesis de que es posible avanzar con el Partido Socialista en la solución democrática del contencioso vasco.

La falacia de la transversalidad.

En otro momento de su intervención, Elorrieta se mostró muy crítico con lo que definió como “ese viaje a la nada que es la transversalidad”.

“En la transversalidad cabe todo menos el ámbito vasco de decisión, afirmó. Esta limitación la conocen perfectamente quienes, desde un sector del nacionalismo institucional, están incluso dispuestos a revisar el horizonte estratégico, reconvirtiéndose en un referente sólo electoral, estratégicamente pactista, cómodo en el reparto institucional, político, territorial, económico y social dentro de un Estado que se reserva en exclusiva el derecho de soberanía”, denunció, al tiempo que aseguró que el MLNV también debería reconocer públicamente que la transversalidad no lleva a ninguna parte en clave de construcción nacional.

En opinión del secretario general de ELA, en la práctica, la transversalidad es el derecho a veto por parte del Estado, sin que la mayoría vasca

tenga margen alguno para poder concretar sus demandas. “Este es el límite que se da a la pluralidad desde el Estado”, afirmó.

“Detrás de la ‘transversalidad’ –continuó– también está la incapacidad del mundo abertzale de hacer autocrítica, de revisar estrategias, de renunciar a hegemonismos, de aceptar una pluralidad política y social, que son condiciones previa para poder trabajar en común”.

“Ibarretxeren proposamenak ez du inolako koherentziarik bere gobernuak egunero egiten duenarekin”

No a ETA. Al referirse a ETA, Elorrieta afirmó que “sigue empeñada en negar a la mayoría de los abertzales la oportunidad de converger en un proceso soberanista sin su interferencia”. “Muchos abertzales –dijo– nos sentimos las principales víctimas políticas de ETA”.

El secretario general de ELA aseguró, también, que se ha avanzado mucho en la socialización de que la solución del conflicto es igual al respeto del derecho de decidir, pero, –matizo– “por paradójico que parezca también hemos retrocedido mucho: estamos en una encrucijada que nos puede llevar a cometer el mismo doble error estratégico que al inicio de la Transición: estatutismo o acción armada, como si no hubiésemos aprendido nada”, advirtió

La propuesta de Ibarretxe carece de credibilidad. Elorrieta se mostró escéptico con la propuesta de Ibarretxe y su anuncio de consulta a la sociedad vasca para el 25 de octubre de 2008. “La propuesta de Ibarretxe está vacía de cualquier coherencia con lo que hace su Gobierno día a día, afirmó. Lluve sobre mojado; llueve sobre compromisos incumplidos; patina en la pura gestión, hasta tal punto que el deslizamiento en la aceptación de mercancía averiada no tiene precedente”. “No creemos en la propuesta de Ibarretxe, aseguro tajante. No creemos en sus valedores del gobierno. Y no solo por los incumplimientos anteriores, no solo por la poca firmeza en términos de autogobierno. Para noso-



tros tan determinante en esta pérdida de confianza es el modelo social de su gestión: reducción de ingresos fiscales, privatización de la sanidad pública...

“Si la defensa exigible y posible del autogobierno en el limitado marco de la legalidad vigente no es una defensa seria, sostenida –argumentó–, si está siendo un auténtico fiasco; si no defienden lo menos, ¿cómo van a luchar por lo más?”, se preguntó.

Volver a Lizarra-Garazi. Llegados a este punto, para ELA la salida es volver a Lizarra-Garazi. “No es una cuestión de nostalgia sino de brújula”, afirmó el secretario general de ELA.

Para Elorrieta, volver a Lizarra-Garazi es reafirmar que no hay otra alternativa que la suma soberanista para recorrer la siguiente fase en el proceso de construcción nacional, previa a la negociación con el Estado, “que esperamos que, para entonces, sea algo más civil y democrática que ahora”.

La consulta se enmarca en este proceso, y por su enorme legitimación democrática, es clave. “Pero la consulta hay que trabajarla antes –advirtió el secretario general de ELA. La consulta requiere un consenso entre las fuerzas políticas y sociales soberanistas. Ambito, contenido, gestión, tiempos... son fundamentales”, aseguró.

Elorrieta continuó afirmando que no hay atajos, y que la apuesta sigue siendo la suma de fuerzas políticas y

sociales a favor del ámbito vasco de decisión. Una suma desde el compromiso y el respeto a lo que cada uno aporta, “también a los intereses y prioridades de cada uno”.

Esa suma requiere de tres condiciones. “No es posible simultanear lucha armada y proceso de acumulación de fuerzas; no es posible pasar del estatutismo al soberanismo sin cambio estratégico; no es posible hacer políticas neoliberales y conseguir mayorías sociales para un proyecto que tiene que llevar al estado a una salida democrática”, afirmó el secretario general de ELA.

“ELAren apustua euskal erabakitze esparruaren alde dauden indar politiko eta sozialen metaketa da”

Elorrieta terminó su intervención adelantando que el compromiso de ELA es seguir trabajando por llegar a un punto de acuerdo. “Parte de este compromiso es hablar con toda libertad y responsabilidad para contribuir, desde la reflexión y el debate, para que los abertzales pongamos en marcha un proceso soberanista”. “Porque juntos sí podemos, porque sólo podemos juntos”, concluyó.

ADOLFO MUÑOZEK NEGOZIAZIO KOLEKTIBOAREN JOKO-ARAUAK HAUTSI IZANA KRITIKATU DU, ETA BAITA ERAKUNDE-ORDEZKARITZAKO ORGANOEEN ARAUAK HAUTSI IZANA ERE

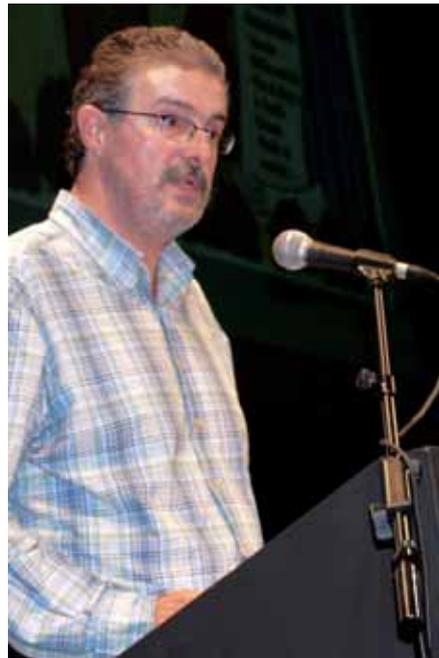
“Zilegitasuna ez digu gobernuak ematen, langileek baizik”

Idazkariorde nagusi Adolfo Muñozek, bere hitzaldian, besteak beste salatu zituen euskal erakundeen arau-haustura, Lan Harremanen Euskal Esparruan atzeraka egitea, herri-erakundeen parte hartzearen iruzurra, eta negoziazio kolektiboaren krisia.

Adolfo Muñozek patronalari emandako opariak zerrendatu zituen, hau da, sindikatu espainolek eta zenbait sindikatu abertzalek gutxiengoan sinatu dizkieten hitzarmenak; eta bestalde, erreibindikazio-ekintzaren zapalkuntza ere plazaratu zuen. Izan ere, ekintza kolektiboa eta manifestariak, piketeak, kartel-jartzaileak eta abar gero eta jazariago daude.

Herri-erakundeen partehartze-esparruetan, besteak beste: Ekonomia eta Gizarte Kontseiluan, Lan Harremanen Kontseiluan, Hobetuz-en, enpleguaren EPSV/BGAEn... arauak zeuden, denon ezagunak. Hala ere, beto-akusazioak egiten dizkigute orain -esan zuen Muñozek-, UGT eta CCOO sindikatuek, patronalek eta autonomia-erakundeek. “Gehiengoaren arauak aplikatzeari beto esaten diote. Eta are harantzago ere badoaz: Gasteizko Legebiltzarrak ponentzia bat osatu du, Ekonomia eta Gizarte Kontseiluaren arauak, eta Lan Harremanen Kontseiluarenak, aldatzen ote diren aztertzeko. “Beto” horrekin amaitzeko, diote.

Herri honetan, Europako herri gehienetan ez bezala, sindikatu historiko eta jendetsu bat dago. Eta sindikalismo horrek ez du bere egin laguntza-eredua, patronalari eta gobernuai hainbeste etekin ematen dien eredua. Alde horretatik, ELAko idazkariorde nagusiak Nafarroako kontzertazio-politika aipatu zuen, inoiz jarraitu behar ez den adibide gisa. Han, hauteskundeak egin baino egun batzuk lehenago, enplegu-plana luzatu zuten, eta horri esker, UGTk, CCOOek eta CENek diru-kopuru itzela kudeatuko dituzte.



“Eusko Jaurlaritzak eredu hori ekarri nahi du hona; eta horretarako, joko-arauak aldatzea erabaki du. Haien asmoa, nahi duten asmoa, zera da: ELAren pisua autonomia-erkidego honetan Nafarroan duenaren parekoa izatea” salatu zuen Txikik bere hitzaldian.

Egoera horri buelta emateko -esan zuen Muñozek- gutun bat bidali genion lehendakariari, baina hamar hilabete igaro dira harez geroztik, eta oraindik ez da harremanetan jarri ELArekin. Muñozek esan zuenez, Politika Orokorreko Osoko Bilkuran Ibarretxek tinko eskatu zion Estatuari “printzipio demokratikoak errespetatzeko”. “Lehendakariak eskatzen dio

“El gobierno vasco no respeta el juego de mayorías y minorías en el mundo sindical y en los ámbitos de participación institucional. No son demócratas”

SIN REGLAS

Adolfo Muñoz, secretario general adjunto, aseguró que pese a que han pasado 10 años del acto de Gernika muchos elementos de reflexión del diagnóstico social y político que hizo ELA entonces gozan de plena validez. “La transferencia de las materias sociolaborales -empleo, formación, inspección, Seguridad Social... siguen bloqueadas, mientras el gobierno vasco se limita a la mera gestión ordinaria del autogobierno”. En otro momento de su intervención, Muñoz denunció la ruptura de las reglas del juego por parte de las instituciones vascas, al tiempo que destacó que ha sido la clase trabajadora la que ha legitimado el proyecto de ELA a lo largo de estos años.

Madrili guri, bere ardurapeko esparruan, behin eta berriz ukatzen diguna”.

Behin egoeraren diagnostikoa eginda, bere kezka arrazoiak azaldu zizkigun: gure Herriko gizarte-egoera eta gure demokraziaren kalitatea. “Zeren eta babesteko eta zaintzeko emandako arauak indargabetzen badituzte, ahulenak dira gehien galtzen dutenak: babesgabeak eta babesa ematen saiatzen garenok”.

“Bizi dugun egoera oso lardaskatua da. Indar-korrelazioa patronalaren aldekoa da; politikariek kapitalaren interesak interes orokorrekin nahasten dituzte”.

“Horregatik, oso garrantzikoa da ez galtzea begibistatik zein den gure indarraren eta gure zilegitasunaren iturria. Zilegitasuna ez digute ematen botere politikoek edo ekonomikoek. Langileek ematen digute daukagun zilegitasuna, enpresarik enpresa. Eta hortik abiatu baliaraziko dugu gure gehiengo sindikala. Itxiko dizkigute ateak, baina ezin izango digute ukatu langileek emandako ordezkariak eta atxikimendua.

ELA CRITICA UNAS POLÍTICAS DE INMIGRACIÓN BASADAS EN EL RECORTE DE DERECHOS FUNDAMENTALES Y LA DESIGUALDAD SOCIAL

Europa quiere mano de obra pura y dura

› EMERITA CUELLAR

Corren malos tiempos para las personas trabajadoras en este mundo globalizado, pero más para quienes optan o se ven obligadas a emigrar. En estos momentos vemos como la Unión Europea, que históricamente ha sido referencia en apostar por el estado de bienestar para sus habitantes y propugnar la convivencia y democracia en el mundo, busca soluciones a sus aspiraciones económicas, sin tener ningún reparo en hacer políticas deshumanizadas, violando los Derechos Humanos.

Simultáneamente se acentúa otro escenario, y es que el envejecimiento de la población genera la necesidad de mano de obra inmigrante.

Varios países de la UE valoran la inmigración únicamente como la solución a esta realidad, como una ganancia y como un fenómeno inevitable. Sin embargo, no están dispuestos a asumir sus responsabilidades en materia de derechos sociales y humanos.

Francia plantea extremadas restricciones para las reagrupaciones familiares. La Cámara Francesa de los Diputados aprobó un proyecto de Ley para “el control de la inmigración”, una disposición que ha suscitado el rechazo total por parte de la oposición de izquierdas, así como de grupos sociales. La ley francesa pide demostrar la filiación de parentesco a través de un voluntario test de ADN, y exige un examen de lengua y cultura Francesa. Francia apuesta por dar un salto “de la inmigración sufrida a la escogida” - dice Sarkozy -. La estrategia es reducir “el predominio” de la inmigración familiar y de aumentar la económica. Es decir, quieren solo trabajadores/as.

Asimismo, Bruselas intenta atraer a inmigrantes cualificados. El vicepresidente de la Comisión Europea quiere proponer ante el consejo de ministros la idea de una “tarjeta azul”, es decir, inmigración selectiva. Se quiere sólo trabajadores/as, pero esta vez, además, cualificados. En la misma línea, el estado español reafirma su apuesta por la contratación en origen, prestaciones transnacionales de servicios, trabajadores/as de temporada ó a través del cupo o contingente. Contrataciones que, en muchas ocasiones, son para realizar trabajos precarios, duros, sucios, sin definición en los contratos, con largas jornadas, muchas veces sin pago de horas extras, de duración máxima de un año, con interrupciones de hasta seis meses para evitar la continuidad. Además, genera una situación de dependencia añadida frente al empleador/ra, para que una vez termine el periodo de contrato se retorne al país de origen, y no da lugar a temas de arraigo o compromiso de contratos fijos. Y una vez más, concluimos que sólo se quiere trabajadores/as para ser tratados como mano de obra pura y dura.

Eskubideen berdintasuna eta bidezko banaketa dira ELAren helburuak, bakoitza non jaio den begiratu barik. Ez da gure eginkizuna pobrezia geure gain hartzea

Las leyes y propuestas anteriores contienen una clave esclavista. Las personas inmigrantes son vistas como contribuyentes económicas en lugar de personas. Y serán valiosas para estas sociedades y para las empresas, entretanto su trabajo cueste menos que el de un trabajador de aquí; es decir, mano de obra barata.

Para ELA, todas estas políticas de inmigración se basan en el recorte de derechos fundamentales y la desigualdad social. Una realidad que conlleva la exclusión y tiene, como consecuencia, más conflictos de clase, discriminación, racismo y xenofobia.

La estrategia económica ya estaba diseñada y aplicada por políticos y empresarios antes de la llegada de la nueva migración. Estas personas son otras víctimas de esta situación, igual que muchas y muchos trabajadores europeos. Por esto, la lucha de clase es unificada; no debemos permitir que la dividan entre los/as de aquí y los/as de allá.

Si lo que pretendemos es cambiar las políticas injustas tenemos que plantar cara al empresariado, y que todas las personas podamos disfrutar de un reparto de derechos sociales en equidad. Independiente del lugar donde hayamos nacido. Nuestro cometido es lograr el reparto de la riqueza, y no asumir la pobreza.





En casa, en la calle, en el trabajo Di NO a los malos tratos

AMAGOIA LASAGABASTER, RESPONSABLE DE POLÍTICA DE GÉNERO, ADELANTA QUE ELA, ESK Y STEE-EILAS LLEVARÁN A CABO UNA CAMPAÑA CONTRA LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES EN LOS CENTROS DE TRABAJO CON MOTIVO DEL 25 DE NOVIEMBRE

› N.I.

Desgraciadamente, hoy en día miles de trabajadoras sufren acoso sexual en sus puestos de trabajo.

-Sin embargo, las denuncias son escasas. ¿Por qué?

-No solo es que haya pocas denuncias, sino que, en muchas ocasiones, ni siquiera se visualiza lo que está ocurriendo porque las mujeres tragan. Tragan por miedo a perder su puesto de trabajo, "por no crear mal ambiente..." Y cuando las mujeres dejan de tragar y plantean el problema en la empresa la historia normalmente acaba con despidos pactados. Se va la víctima y sigue el verdugo. Muy pocos temas llegan al juzgado.

-En el juzgado también pintan bastos.

-La justicia tampoco ampara como nos gustaría a las víctimas de acoso. El acoso sexual en el trabajo solo puede probarse con hechos físicos que demuestren la gravedad del comportamiento del acosador, según establece el Tribunal Constitucional en una sentencia hecha pública el 21 de junio, en la que desestima conceder el amparo a una secretaria despedida por su jefe, que denunció que su despido se debió a su negativa a someterse a los requerimientos sexuales de su superior.

-¿Qué se puede hacer para luchar contra el acoso sexual en los centros de trabajo?

-Por un lado, desarrollar una cultura respetuosa con los derechos de las

ADIERAZI ZURE EZETZA AZAROAREN 23AN ETA 25EAN

Azaroaren 25ean,

Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egunean, emakumeen elkarteek zenbait ekitaldi eta elkarretaratze antolatu dute, eta ELAk bere egin ditu. Gainera, ELA, ESK eta STEE-EILAS-ek elkarretaratzeak antolatuko dituzte lau hiriburuetan, ostiraleko eguerdian, azaroak 23. Esku hartzera animatzen zaituztegu.

mujeres, así como mecanismos de control y protección adecuados para prevenir y actuar en caso de acoso sexual y psicológico.

Por otro, no dar cobertura a los maltratadores, arbitrando medidas para sancionarlos, de modo que los malos tratos no queden impunes.

-El apoyo de los compañeros varones en esta lucha es también vital.

-Hace falta la solidaridad entre compañeros, entre iguales. Mujeres y hombres de una empresa tenemos que ser conscientes de que un piropo no deseado, un tocamiento no deseado, es violencia contra las mujeres. Estar en un taller oyendo comentarios ofensivos contra las mujeres o viendo posters de mujeres desnudas, eso también es una agresión contra las mujeres.

-Existen otros tipos de violencia contra la mujer en el ámbito laboral.

-En sentido más amplio hablamos de la brecha salarial entre hombres y mujeres, la feminización de los empleos, la escasa promoción profesional... Todo ello es fruto de la discriminación que sufre la mujer en el mundo del trabajo. Luchar contra la discriminación de la mujer es lucha contra la violencia de género.

-¿Por qué esta campaña contra la violencia de género en el mundo del trabajo?

-ELA, ESK y STEE-EILAS hemos querido abordar el tema de la violencia de género en los centros de trabajo porque si en el ámbito privado la violencia contra las mujeres se visualiza poco, en el público, menos. La violencia de género es el símbolo más brutal de la desigualdad existente en nuestra sociedad, y por lo tanto, también en el terreno laboral.

-¿Qué objetivos os marcáis?

-La idea es informar y sensibilizar en las empresas sobre la situación, con el objetivo, a corto plazo, de ser capaces de elaborar un protocolo de actuación por el que todo el mundo sepa qué hacer cuando se produce una agresión y qué espera al agresor.

-¿Qué formas adquieren en el mundo del trabajo los malos tratos a las mujeres?

-La violencia más extrema y, por lo tanto, más visual, es el acoso sexual.

Se entiende por acoso sexual cualquier comportamiento verbal, no verbal o físico, no deseado, de índole sexual, con el propósito de atentar contra la dignidad de una persona. Normalmente este acoso suele ir acompañado de la creación de un entorno intimidatorio y ofensivo.

**Emakumearen
diskriminazioari aurre
egitea genero-
indarkeriari aurre
egitearen parekoa da**



Langileon gizartea eraikiz

Langileon gizartea eraikiz. Ese es el lema que ha escogido la Federación Gizalan para el congreso que celebrará el 30 de noviembre en el BEC de Barakaldo. Un total de 183 delegados y delegadas de todos los sectores que abarca esta federación (Administración foral local, autonomía, administración del Estado, sanidad, Ertzaintza, irakaskuntza y sector socio-sanitario) tendrán la responsabilidad de aprobar las líneas estratégicas de la federación. Izaskun Garikano y Amaia Aierbe, secretaria general y secretaria de organización, nos hablan de este congreso.

IZASKUN GARIKANO Y AMAIA AIERBE, SECRETARIA GENERAL Y SECRETARIA DE ORGANIZACIÓN, HABLAN DEL CONGRESO DE ELA-GIZALAN

“Es imprescindible unir condiciones de trabajo y modelo de sociedad”

› GORKA QUEVEDO

-El 30 de noviembre ELA-Gizalan realizará su II Congreso. ¿En qué momento llega?

-Es importante contextualizar este congreso. ELA-Gizalan es la fusión de dos federaciones, Servicios Públicos y Enseñanza. Es decir, venimos de una situación previa de dos federaciones, por lo que este tiempo ha sido un periodo, sobre todo, de consolidación. Para Gizalan es el congreso de la consolidación de esta fusión.

El congreso llega en un momento muy importante. Hemos tomado conciencia de la importancia que tiene el modelo de sociedad; es imprescindible unir las condiciones de trabajo y el modelo de sociedad. Ese es uno de los ejes de la ponencia. Vamos a defender unas buenas condiciones de trabajo para que desde lo público se pueda dar un mejor servicio.

También es importante por la irrupción de un sector que tiene vocación

de público pero que en este momento está privatizado salvajemente, como es el sector socio-sanitario. En cuatro años se ha incrementado muchísimo este sector. Esto ha cambiado la idiosincrasia de la federación. Antes, predominaban los sectores de lo estricta y tradicionalmente público. Ahora, ha entrado con muchísima fuerza este sector que tiene para nosotros vocación de público, pero que a la vez es un sector privatizado.

-El anterior congreso fue el de la constitución de ELA-Gizalan. Comentáis que estos cuatro años han sido de consolidación.

-Es evidente que somos una federación consolidada. Contamos con 29.678 afiliados y afiliadas, y una representación del 37,80% en Hego

**Administrazioak
negoziatio
kolektiboaren joko
arauak hautsi ditu**

Euskal Herria. Es especialmente importante el dato de la CAPV, donde tenemos unos resultados buenísimos, el 44,09% de representación. Este dato es muy significativo, teniendo en cuenta la caña que nos dan. Estos buenos resultados se deben, en parte, a la gestión organizativa. La comarcalización ha supuesto ganar en potencialidad. Ha servido para que la gente liberada del sector público se acerque a la organización a través de las comarcas, pero también para que la propia organización tenga un conocimiento muy directo de lo que pasa en los sectores de lo público.

-¿Cuál es la situación de la negociación colectiva?

-Se ha producido una ruptura, una quiebra de los principios que han regido la negociación colectiva hasta ahora. Esto es especialmente notorio en la gran administración pública. Esta quiebra se puede verificar en varios elementos. Se ha dejado de invertir en los sectores estratégicos: sanidad, educación, servicios socio-sanitarios...

Se está produciendo un recorte de derechos generalizado para los trabajadores y trabajadoras propios. No hay un incremento de trabajadores en el sector público, sino que el empleo que se crea es un empleo privatizado y en peores condiciones.

La Administración demuestra una renuncia a la construcción de una sociedad más justa. No quiere fortalecer los servicios públicos, sino todo lo contrario. Hace suyos los valores empresariales: introducen nuevas técnicas de gestión del personal, se encargan de difundir el mensaje de que lo público es caro e ineficiente... A través de una mala gestión, por ineptitud o bien intencionadamente, luego se justifica una privatización.

Komarkalizazioa balio handikoa izan da; sektorearen arazoak gertutik ezagutzeko aukera eman digu

Se está produciendo una degradación de las condiciones generales. El incremento de la precariedad es terrible. El número de eventuales e interinos es enorme, no se da estabilidad a la gente del sector. Para ello utilizan todo tipo de fórmulas precarias. Eso está a la orden del día.

-Habláis de la quiebra de principios en la negociación colectiva.

-Así es. El panorama no es muy alentador. El déficit democrático en las relaciones laborales demuestra esa ruptura de las reglas de juego de la que hablamos. Hay una falta de respeto hacia quienes tienen enfrente y hacia lo que representan. Tenemos como ejemplo la firma del acuerdo franja en minoría en Osakidetza. Este acuerdo representa un paso sin retorno.

Se está produciendo una modificación en el derecho a la negociación. Esta modificación se produce básicamente en torno a la negociación de los contenidos. La Administración ha querido controlar siempre de manera férrea la negociación colectiva, cuándo empieza y cuándo termina. Nosotros hacemos una distinción entre contenidos nucleares y contenidos específicos. Los primeros son lo que hemos definido como 'lo importante': la jornada, los salarios, la plantilla... Cuando había que negociar sobre eso, cuando había

Lan baldintzen degradazio handia ematen ari da, prekarietatea itzela da

que llegar a acuerdos sobre eso, negociaban con nosotros, siempre con ELA.

En el momento en el que la Administración ha decidido no poner contenidos encima de la mesa e intentar que los acuerdos se sucedieran, nos hemos puesto enfrente, les hemos dicho que no puede ser. Por lo tanto, han buscado otra salida. Han buscado otros interlocutores, lo que nosotros llamamos sindicatos de acompañamiento o corporativos. Con estos sindicatos firman acuerdos periféricos, cuyos contenidos son importantes, pero mucho menos. Acuerdos sin contenido, en definitiva.

-¿Cómo están las relaciones con la Administración?

-Se ha producido una quiebra de los principios, y esa quiebra la han provocado ellos, de manera unilateral. Se inspiran en lo privado única y exclusivamente. Pretenden imponer modos de gestión privados, pretenden llevar la eficacia y eficiencia de los recursos humanos y materiales al extremo. Es lo único que les preocupa. A partir de ahí han iniciado un camino cuyo final no conocemos. Una vez producida esa quiebra tenemos muy poquito de qué hablar con esta Administración. Si hay contenidos, hablamos; si no, no hay nada que hacer.

La administración construye en contra de la sociedad: no invierten en



sectores estratégicos, las decisiones que se toman siempre favorecen a la clase empresarial, los déficits presupuestarios se cierran siempre con superávit, y luego no hay dinero ni para condiciones de trabajo ni para necesidades... Todo eso, unido a la ruptura de las reglas de juego en la negociación, nos parece que describe de manera muy clara cuál es la relación que tenemos con ellos.

GIZARTEA XEDE

-'Langileon gizarte eraikiz'. Zergatik lelo hori?

-Langileak gara, eta sindikatu aberzale batean gaude. Hori garbi daukagu, eta gure aukeran garbi dago. Sindikalgintza egiteko modu bat aukeratu dugu, sindikalgintza erribindikatzailea. Gauden tokietan gure lan baldintzak hobetu nahi ditugu: administrazioan bada, administrazioan; arlo pribatuetan bada, arlo pribatuetan. Zergatik? Ulertzen dugu neurri handi baten negoziatio kolektiboan aberastasun birbanatze tresna bat dela. Zuk zure lan baldintzak hobetzen badituzu, tresna hori martxan jarri duzu. Esaterako, azpikontrata batean bazaude, administrazioan, eta homologazioa lortzen baduzu garbi ikusten da negoziatio kolektiboan aberastasunaren birbanatze tresna bezala erabili dela.

Guk gizarte bat eraiki nahi dugu langileontzako. Eta gizarte horrek hainbat ezaugarri izan beharko lituzke, gure ustez. Kalitatezko zerbitzu publikoak dituen, aurrera-koia, justizia printzipioetan oinarritua... Hori da gure helburua: lan baldintzak hobetzea eta politika publikoetan eragina izatea. Azken finean, gizarte hobe bat lortzea helburu duten gizarte politikak bultzatu nahi ditugu.

-Horrez gain, zein helburu azpimarratuko zenituzkete?

-Negoziatio kolektiboaren alorrean eta antolakuntza aldetik erronka oso garrantzitsuak ditugu etorkizunari begira. ELAko antolakuntza planarekin aurrera jarraitu behar dugu, atal sindikalak antolatu eta sendotzea dugu helburu. Negoziatio kolektiboan indartsu izateko, afiliazioa eta ordezkaritza gehitzeko, edota azken finean militantzia lortzea, ezinbestekoa da atal sindikal sendoak eta indartsuak izatea.

Bizitzea erresistitzea den tokia

ABUZTUAN ZORTZI LAGUN ABIATU GINEN EUSKAL HERRITIK PALESTINARA, KOMITE INTERNAZIONALISTAK-EK ANTOLATUTAKO BRIGADA BATEAN. HIRU ASTEZ PALESTINAKO EGOERA BERTATIK BERTARA EZAGUTZEKO AUKERA IZAN GENUEN



› GORKA QUEVEDO

Palestinari buruz idazteko esan zidatenean hamaika gauza pasa zitzaizkidan burutik, baina berehala bertan ezagutu genuen lagun batekin oroitzen nintzen, Maha Obay. Maha Nablusen bizi da, Zisjordania iparraldean. 22 urte ditu eta erizaintza ikasten du unibertsitatean. Hiriaren kanpoaldea dagoen Balata errefuxiatu gunean sortu zen. Gurasoek 1948. urtean alde egin behar izan zuten Haifatik, eta Nablusen errefuxiatu ziren. Urte horretako maiatzean sionistek Israelgo estatuaren sorrera aldarrikatu zuten alde-bakar. Arabiarrek Nakba (Hondamendia) izenez ezagutzen den gertakaria. Israelek lurralde palestinarren %78 bereganatu zuen, eta mila-ka izan ziren euren etxeetatik alde egin behar izan zuten arabiarrek.

Balatan 22.000 lagun bizi dira, guztiak errefuxiatuak. Muino batetan kokatuta dago, eta egun argiz Haifako kos-

taldea ikusten da. Berrogei kilometro daude Nablus eta Haifa artean. Hala ere Maha ez da inoiz Haifan egon. Zisjordaniako herritarrek ezin dute Israelera joan. Israel da bertara nor sartzten den erabakitzen duen bakarra.

Neska koxkor bat zenetik erabaki zuen Mahak erizaintza ikastea, txikitatik ikusi baititu Israelgo armadaren sarraskiak. Oraindik ez du ahaztu 2002an Israelgo armadak Balata guztiz suntsitu zuen aldia. 300 hildakotik gora eragin zituen bi astez iraun zuen setioak. Hildako horien artean Mahumud dago, neba gaztea. Soldadu batek tiroa jo zion buruan; antza harriak botatzen ari zen tanke baten aurka. Zoritxarrez, ez da sendian eta inguruan duen hildako bakarra. Eskolako lagun koadrilatik gutxi dira kartzelatik igaro ez direnak. Israelek hildakoak ere asko dira.

Maharen sendiak Haifatik alde egin behar izan zuenean batzuk Nablusera joan ziren; beste batzuk, Jeninera. Mahak han ditu lehengusu eta izeba-

osaba ugari. Gogoko du Jenineko lehengusuekin egotea, baina bertara joan nahi duen aldiro hamaika oztopo gainditu behar izaten ditu. Errepide gehienak suntsituta dauden arren, bada mugikortasuna gehiago oztopatzen duen zerbaite: Israeleko armada okupatzailearen check-point edo kontrol gune militarrek. 30 kilometro daude Jenin eta Nablus artean; Mahak 4 ordutik gora behar izaten ditu autoz ibilbide hori egiteko. Hiri guztien sarre-irteeretan daude kontrol gune militarrek. Palestinarren eguneroko bizitza oztopatzea da helburua. Animaliak legez tratatzen dituzte palestinarrek bertan; umilazioa umilazioaren ondotik.

Gaza es una cárcel al aire libre; un campo de concentración controlado por tierra, mar y aire por Israel

Ez da inoiz erraza izan bizitza Maharen sendiarentzat, baina azken urteetan bereziki gogorra da. 2002. urtean Israel Zisjordania hesi erraldoi bat eraikitzen hasi zen. Hesiak helburu nagusi bat du: Zisjordania zati-tu eta palestinarren lurak bereganatzea. Hagako Nazioarteko Justizia Epaitegiak legez kanpokotzat jo zuen hesia, baina oraindik Israelek eraikitzen jarraitzen du.

Maharen aitak urtetan landatutako lurak galdu ditu. Hobe esanda, lapurto egin dizkiote, eta orain ez du nora joan lanera. 60 eta 70 hamarkadetan Palestinan zegoen ekonomia sarea suntsitu du Israelek: lantokiak suntsitu, nekazariei lurak kendu eta hiriak kartzela bihurtu ditu. Komeriak dituzte ganorazko bi otordu egiteko. Nazio Batuen Erakundearen zeregina da errefuxiatu guneetako lagunon bizirau-pena bermatzea. Banatzen duten jantzia ez da nahikoa; ez behintzat pertsonak behar duen bezala elikatzeke.

Arazo guzti horiei aurre eginez Maha baikor da. Badaki palestinarrek dituz-

En Palestina, vivir es un acto de resistencia

ten arma nagusiak erabiliz jarraituko dutela: arrazoiaren indarra, pazientzia eta duintasuna. Bihar ere argituko du Balatan, bizirik egote hutsa erresistentzia ekintza bat den lekuan.

Gaza, aire librean dagoen kartzela.

Maha agurtuta Gazara joan ginen. Lurralde txikia da: 65 kilometro luze da, 8 kilometroko zabalera du batz bestea. 1.500.000 lagun bizi dira, munduan kilometro koadroko dentsitate handiena duen herrialdeetako bat. Aire librean dagoen kartzela bat da, kontzentrazio-esparru bat. Israelek kontrolatzen du guztia: aire eremua, itsas eremua eta baita lurreko mugak ere. Egun sarbide bakarra dago pertsonentzako, Eretzeko sarbidea, iparraldean. Rafako sarbidea, hegoaldean, Egiptoko muga, itxita dago ekainetik. NBERena da pasabidea zabalik egotearen ardura. Israelek oztupoak jartzen dizkie nazioarteko ordezkariak Rafako pasabidera joateko; NBEko kideek ere ez dute askorik egiten bertara heltzeko.

Abuztuaren 11n heldu ginen Eretzera. Itzela da igarobidea, beldurtzeko modukoa. Aireportu handi bat dirudi; soldaduz, kameraz eta segurtasun kontroleraz jositako 'aireportua'. Banan-banan arakatu eta galdekatu ostean sartzeko aukera izan genuen. Ez da erraza Gazara sartzea. Gurea udan Gazara sartzeko aukera izan duen erakunde bakarra izan da, NBEko langileak salbu.

Lau egun egon ginen. Esperientzia gogorra bezain aberasgarria. Gogorra baita Gazan bizimodua. Guztia suntsituta dago. Gutxi dira kaltetu gabe dauden eraikinak. Oraindik nabari dira iaz Israelek egindako bonbardaketa basatiak. Langabezia %70ean kokatzen da, eta herriarren %81 bizi da pobrezia mugaren azpitik. Halere aurrera ateratzeko gogoa, indarra eta kementa badutela argi utzi ziguten.



GÉNESIS DEL CONFLICTO

El conflicto israelo-palestino se remonta a fines del siglo XIX, cuando Theodore Herzl funda el movimiento sionista, basado en dos premisas legalmente inaceptables: que el pueblo judío es el pueblo elegido, y que la denominada "Tierra Prometida" les pertenece por mandato divino.

1897: Tras el primer Congreso Mundial Judío, celebrado en Basilea, los sionistas establecen su objetivo de crear un hogar nacional judío en Palestina. A principios del siglo XIX y principios del XX, en el territorio de Palestina, bajo control del Imperio Otomano, vivían 550.000 personas. El 82% eran árabes musulmanes y el 12% árabes cristianos. Los judíos no llegaban al 5%.

1917: El Ministro de exteriores de Gran Bretaña, Arthur James Balfour, se compromete por escrito ante el representante del sionismo, el barón Rothschild, a la "creación de un hogar nacional judío en Palestina".

1919: Tras la I Guerra Mundial y el hundimiento del Imperio Otomano, la Sociedad de Naciones -precursora de la ONU- establece el sistema colonial de los Mandatos. En 1920 se le asigna a Gran Bretaña uno sobre Palestina. Entre 1922 y 1948 Palestina fue gobernada por Gran Bretaña.

1936: Los palestinos sufrieron el terror colonialista y sionista con revueltas de masas. Durante la rebelión palestina de 1936 y 1939 fueron ahorcados más de 55.000 palestinos.

1947: Gran Bretaña, viéndose desbordada, lleva la cuestión Palestina a la recién creada ONU. El 29 de noviembre, mediante la resolución 181 de su Asamblea General, aprueba la partición de Palestina en dos territorios, uno judío y otro árabe, concediendo a los judíos-sionistas el 52% del territorio y a los palestinos el 46%, dejando Jerusalén bajo control internacional. Grupos terroristas sionistas provocan el éxodo de 300.000 palestinos y palestinas de sus pueblos.

1948: El 14 de mayo, de modo unilateral, los sionistas proclamaron la fundación del Estado de Israel. **Primera guerra árabe-israelí.** El 6 de enero de 1949 se declara el fin de la guerra. Los sionistas destruyen 417 aldeas de las 550 palestinas, y se apoderan del 78% del territorio palestino, convirtiendo al 80% de la población en refugiada. Los sionistas pasan de tener en 1947 el 6% de la propiedad, a hacerse con el 95% en 1951.

1967: II Guerra árabe-israelí: Israel se apodera de nuevos territorios hasta engullir totalmente la Palestina histórica, además de los Altos del Golán en Siria y la Península del Sinaí en Egipto. Israel ocupa Gaza y Cisjordania. La resolución 242 de la ONU obliga a Israel a retirarse de los territorios ocupados. Hasta hoy no ha cumplido este mandato.

1987: La continua implantación de asentamientos judíos en Cisjordania y Gaza, declarados ilegales por la ONU, y el creciente malestar de la población palestina por la ocupación provocan la primera intifada. A lo largo de seis años la intifada se cobró la vida de 4.732 palestinos y de 1.113 israelíes.

2000: El 28 de septiembre estalla la segunda intifada, tras la visita de Sharon a la explanada de Al Aqsa. Esta nueva revuelta es consecuencia del fracaso de los Acuerdos de Oslo (1993) y de las conversaciones de Camp David (2000). La intifada se da por finalizada en 2005.

2004: La Corte Internacional de Justicia de La Haya declara ilegal la construcción del muro de 786 kilómetros que está construyendo Israel para anexionarse el 40% de Cisjordania, bajo el pretexto de la seguridad. A día de hoy Israel ignora dicha resolución y sigue con la construcción del muro.



GURE LABORANTZAREN ERAKUSTAZOKA

› GORKA QUEVEDO

Aberatsa eta kalitate handikoa da Ipar Euskal Herriko laborantza. Baina, hori baina askoz gehiago ere bada. Egungo garapen ereduaren aurrean, gure laborantzak alternatiba eredu bat proposatzen du. Laborantza industrial eta intentsiboak lurra, abereak, kontsumitzaileak eta laborarien duintasuna ez ditu errespetatzen. Laborantza iraunkorrak, aldiz, bere ekoizteko moduz, kalitatea sortarazten du, elikagai, paisai eta ingurumenaren aldetik.

Hori guztia primeran jasotzen du Lurrrama-La Ferme Pays Basque erakustazokak, laborantza iraunkorra eta herrikoiaren erakustazoka. Aurten bigarren aldia du, Baionan, azaroaren 2, 3 eta 4ean. Berritzailea da Lurrrama. Laborantza intentsiboaren kontraoina hartzen du, xede garbi batekin: Iparraldeko gizartea sentsibilizatzea laborantza iraunkorraz, kontsumitzaileak, ingurumena eta laborari lanbidea errespetatzen dituelako.

Erakustazokak argi erakutsi nahi du hiri eta landa eremuetako herritarren beharrei erantzuteko gai den labo-

rantza mota bakarra laborantza iraunkorra dela. Agerikoa da egungo garapen eredu basatia ez dela bideragarria. Lurrrama erakustazokak mezu hori zabaldu nahi dio gizarteari; gure eguneko bizitzarako eta planetaren etorkizunerako laborantzak eta laborariak garrantzia handia dute, eta ezinbestekoa da ingurua errespetatuko duen eredu bat sustatzea.

Hitzordu gastronomiko garrantzitsu bat ere bada

Lurrrama, kalitatezko elikadura promozionatu nahi duena, tokian tokiko ekoizpenak baliatuz eta euskal sukaldaritzako berezitasunetan oinarrituz. 'Zer jan, hura izan', dio esaera zaharrak. Hori horrela dela erakusteko Ipar Euskal Herriko sukaldari handienek tokiko produktuekin hamaika plater egingo dituzte, haien jate-txeetan baina askoz gutxiago pagatuz.

Lurrrama-La Ferme Pays Basque. Iparraldeko kalitatezko produktuen bidez laborariak eta kontsumitzaileen arteko elkar eza-gutza erakustazoka. Iazko edizioak 31.069 lagun bildu zituen; gure laborarien lana bultzatu eta sustengatu zuten 31.069 lagun. Aurten ez dadila gutxiago izan.

Aldizkari hau jasotzen duzuen unean garaiz bazabiltzate, ez izan zalantzarik, hurbildu Baionara. Hala ez bada, lasai. Hurrengo urtean ere izango da Lapurdiko hiriburura joateko parada.